Kawase Natsuna's Works

Hana to Yume Comics

Shiranai Kuni no Monogatari (Tales of an Unknown Land) -3 Volumes-
Lapis Lazuli no Oukan (Lapis Lazuli Crown) -2 Volumes-
Tobenai Majo (The Witch Who Can't Fly) -3 Volumes-

HANA TO YUME COMICS

tobenai majo

Kawase Natsuna 3

tobenai majo (3)

Kawase Natsuna

HAKUSENSHA

HANA TO YUME COMICS

9784592183839

ISBN978-4-592-18383-9

C9979 ¥390E

1929979003906

定価 本体390円+税

雑誌43784−83

HANA TO YUME COMICS

▶ SUMMARY ◀

A young boy named Elt arrives at "Sora Sora" in the southern forest to learn magic. However, it seems as if Elt has another purpose. Meanwhile, Lise was forced to go back to the East by Rosso, a messenger from the Orthodocs group. How will Karin, who still can't fly on a broomstick, react and how will she confess her feelings to Lise? This is the final volume of this magical love story.

■Serialized in LaLa■

HAKUSENSHA

STORY SUMMARY

A young boy named Elt arrives at "Sora Sora" in the southern forest to learn magic. However, it seems as if Elt has another purpose. Meanwhile Lise was forced to go back to the East by Rosso, a messenger from the Orthodocs group. How will Karin, who still can't fly on a broomstick, react and how will she confess her feelings to Lise? This is the final volume of this magical love story

HANA TO YUME COMICS

tobenai majo

Volume 3

Kawase Natsuna

This story is fictional and is not related to any individual, group, event, or anything else in the real world.

TABLE OF CONTENTS

THE WITCH WHO CANNOT FLY 3 3

STORY RECORDS 8 185

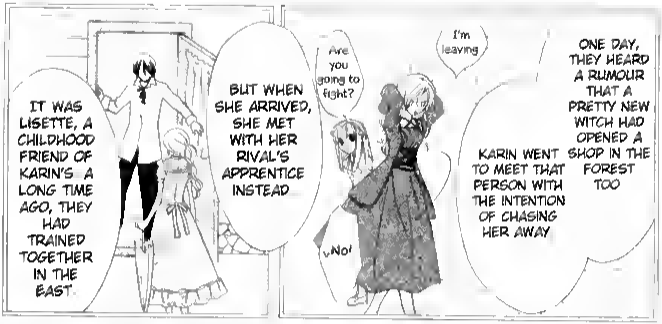
第7話
CHAPTER 7
飛べない魔女
tobenai majo
the witch who can't fly

shines

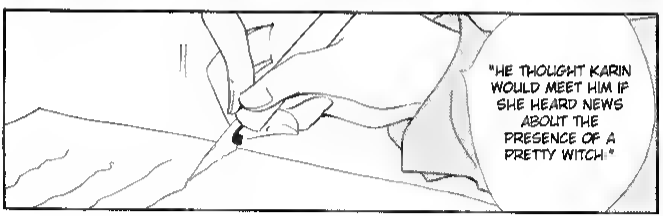
INSIDE THIS FOREST FILLED WITH MAGIC AND SPIRITS

YOU EXIST WITHIN THIS SHOP.

KARIN, THE SHOP-OWNER, MANAGES IT WITH MEL, HER APPRENTICE
THE SECLUDED FOREST IN THE SOUTH CITY,
IS WHERE THE WITCH SHOP, "SORA SORA" STANDS
魔女の店
空空


IT WAS LISETTE, A CHILDHOOD FRIEND OF KARIN'S A LONG TIME AGO, THEY HAD TRAINED TOGETHER IN THE EAST.
BUT WHEN SHE ARRIVED, SHE MET WITH HER RIVAL'S APPRENTICE INSTEAD
Are you going to fight?
No!
I'm leaving
KARIN WENT TO MEET THAT PERSON WITH THE INTENTION OF CHASING HER AWAY
ONE DAY, THEY HEARD A RUMOUR THAT A PRETTY NEW WITCH HAD OPENED A SHOP IN THE FOREST TOO

WE'LL BOTH RIDE ON OUR BROOMSTICKS, TO THIS PLACE!
LET'S MEET AGAIN ONCE WE'RE FULLY-PLEDGED WITCHES
THEY SEPARATED BEFORE LISETTE COULD CONFESS THAT SHE WAS ACTUALLY A GUY.
HE WANTED TO SEE KARIN WHO DIDN'T KEEP HER PROMISE.

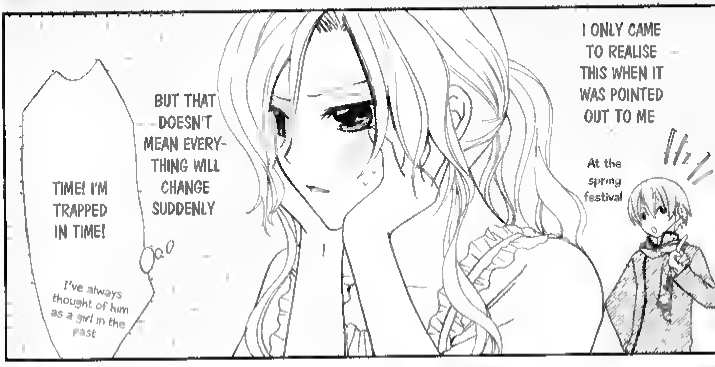

"HE THOUGHT KARIN WOULD MEET HIM IF SHE HEARD NEWS ABOUT THE PRESENCE OF A PRETTY WITCH."

"SORA SORA" PASSED THROUGH WINTER IN THE CITY
AND MOVED BACK TO THE FOREST AFTER THE SPRING FESTIVAL.
I didn't think like that.
THE LAST SENTENCE IS WRONG!
EVERYTHING'S CORRECT SO FAR, RIGHT?
A REPORT.
WHAT IS CERISE WRITING ANYWAY?
THE WITCHES ASSOCIATION ORDERED ME TO REPORT ON THE MAGICAL HAPPENINGS OF SOUTH CITY WHEN I STARTED LIVING HERE.
CERISE IS A MEMBER OF THE ROYAL WITCHES GROUP
IS IT EVEN NECESSARY TO WRITE ABOUT LISE AND I?
BUT YOU GUYS ARE THE ONLY WITCHES IN THIS CITY.
THAT'S RIGHT, IT WAS YOU WHO SHAMELESSLY DECIDED TO LIVE HERE!
IF YOU'RE JUST WRITING A REPORT, DO IT IN THE CAPITAL CITY.
MOREOVER, I ALSO LIVE HERE!
REPORTS HAVE TO BE DONE IN THE ORIGINAL LOCATION, RIGHT KARIN?

THAT'S RIGHT. SO UNLESS THAT REPORT IS FINISHED, YOU ARE NOT ALLOWED TO HELP.
EH? WAS THAT SARCASM? YOU'RE SO MEAN!
Ho ho ho
Cerise is so cute...
I'M ALSO KARIN'S CHILDHOOD FRIEND, LIKE LISE.
AND I'VE BEEN WITH YOU EVER SINCE YOU FIRST CAME HERE...
MOREOVER, I LIKE KARIN MORE THAN HE DOES!
UGH...
.....
RIGHT NOW...
I WANT TO END THIS TOPIC
I'm sorry Cerise was just so cute. I couldn't help myself
Don't call me 'cute'
Waa

I TRY TO IGNORE MY FEELINGS FOR LISE
BUT THE TRUTH IS, I FEEL RELIEVED THAT HE IS BY MY SIDE

I CAN'T HATE YOU!
AND I STOPPED HIM FROM LEAVING ME AGAIN
LISE CAME TO MEET ME, WHO HAD LIED TO HIM

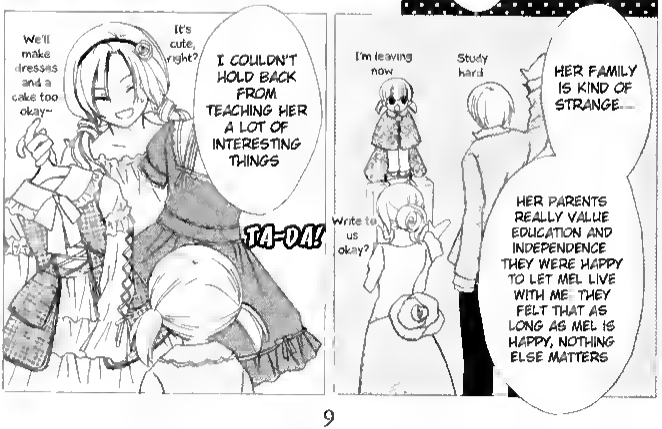

I ONLY CAME TO REALISE THIS WHEN IT WAS POINTED OUT TO ME
At the spring festival
BUT THAT DOESN'T MEAN EVERY-THING WILL CHANGE SUDDENLY
TIME! I'M TRAPPED IN TIME!
I've always thought of him as a girl in the past

SHOPPING IN THE CITY
I COULDN'T ASK FOR YOUR HELP THERE
And Cense is writing a report

BY THE WAY, WHERE IS MEL?
I'M MAKING EXCUSES AGAIN
YES! THERE IS ALSO MEL, MY APPRENTICE

LISE DOESN'T KNOW. MEL IS THE DAUGHTER OF A MERCHANT IN THE CITY.
Ah right
Staying in the forest all the time must be boring.
YEAH, MEL WAS BORN IN THE CITY AFTER ALL
HMM I SEE.
THAT'S OKAY. MEL LIKES THE CITY ANYWAY.
Sorry
Uninterested in food

Mel
I CAN DO CHORES PLEASE LET ME BE YOUR APPRENTICE.
I WANT TO BE INDEPEN-DENT ONE DAY
SO I MUST LEARN NEW SKILLS.
3 years ago
Eh?
EH?!
I MET HER WHEN I WENT TO COLLECT MY SHOP'S CONTRACT FUNDS IN THE CITY.


We'll make dresses and a cake too okay~
It's cute, right?
I COULDN'T HOLD BACK FROM TEACHING HER A LOT OF INTERESTING THINGS
TA-DA!
I'm leaving now
Study hard
Write to us okay?
HER FAMILY IS KIND OF STRANGE...
HER PARENTS REALLY VALUE EDUCATION AND INDEPENDENCE THEY WERE HAPPY TO LET MEL LIVE WITH ME. THEY FELT THAT AS LONG AS MEL IS HAPPY, NOTHING ELSE MATTERS

MEL DID THE RIGHT THING COMING TO KARIN
You think?
MAYBE SHE WAS ONLY INTERESTED BECAUSE I HAVE A SHOP IN SOUTH CITY
BUT AT LEAST SHE'S HAPPY
I DON'T THINK SHE REALISED SHE'D BE LIVING IN A FOREST THOUGH. KARIN I MYSELF AM A CITY PERSON TOO
CERISE, YOU GO TO THE CITY THEN. AND DON'T COME BACK.
TAP
TAP
TAP
There'll be a lot of dishes for tonight's dinner~
A CUSTOMER?

CLICK
I'M HOME!
AH, A CUSTOMER?
WELCOME!
AH... UHM...
MAY I TAKE YOUR REQUEST? WELCOME WHAT IS YOUR WISH?
W- WISH?
?
?
?
I... I...

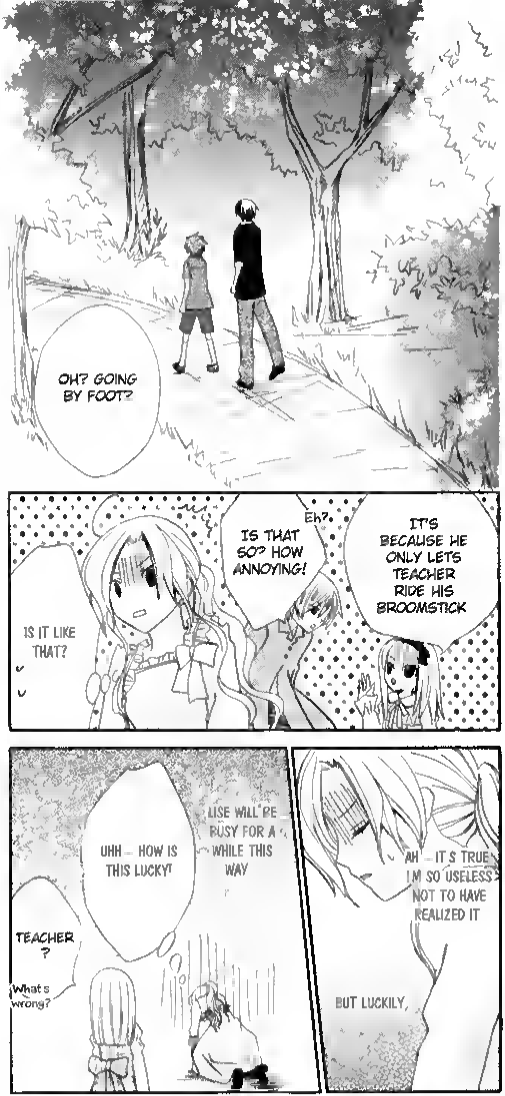
PLEASE LET ME BE AN APPRENTICE HERE!
EH?!
Ah...
I... I WANT TO KNOW MORE ABOUT WITCHES...
AH, THAT'S NOT IT. I WANT TO LEARN.
I'M ALSO INTERESTED IN LIVING IN THE FOREST...
Uhh...
PLE... PLEASE SEE WHETHER IF I HAVE POTENTIAL OR NOT!
I BEG OF YOU! BEING A WITCH IS MY DREAM!

BULLS-EYE...
YOUR WISH COMES WITH A PRICE, THOUGH...
THA... THAT'S NOT IT! ABSOLUTELY NOT!
IT'S MY OWN SELFISH DESIRE! THAT'S NORMAL, RIGHT?
Heh-
THE ONE YOU LIKE IS A WITCH, RIGHT?
Don't tease him!
CERISE!
MEL...!
RIGHT NOW, I ONLY HAVE THIS MUCH...
CLINK
IF IT'S MONEY,
TSUMS
WHAT IS YOUR NAME?
MY NAME IS ELT
Hm
SEEMS LIKE HIS GOAL ISN'T WHAT HE TRULY WISHES FOR
ALL RIGHT THEN. YOU MUST GET PERMISSION FROM YOUR FAMILY FIRST THOUGH.
IF THEY AGREE, YOU'LL BE ON PROBATION HERE FOR 5 DAYS

WELL, ELT, YOUR TEACHER WILL BE LISETTE OVER THERE.
Eh?
Hum
EH?
SINCE HIS LEVEL IS DIFFERENT TO MEL'S, LISE IS AVAILABLE TO HELP RIGHT?
Eh
Ok
THERE SHE GOES MAKING DECISIONS FOR OTHER PEOPLE AGAIN
If I only to Belin
LISE IS A FOREST WITCH, SO HE KNOWS EVERYTHING ABOUT LIVING HERE.
Hm
Eh.
OR DO YOU WANT TO BE TAUGHT BY MY TEACHER?
I'M MEL, YOUR SENIOR. NICE TO MEET YOU
THAT'S NOT IT!
I KNOW!
GO HOME FIRST. YOUR HOME IS IN SOUTH CITY, RIGHT?
YOU CAN BRING YOUR STUFF NEXT TIME
Ah
I WILL GO WITH HIM
Just to make sure
Uh!
BLUSH

1

Hi everyone. I'm Natsuna Kawase. Thank you for purchasing volume 3 of "Tobenai Majo." This is the final volume. This time, there aren't any extra stories. It will stay like this until the end. In wide columns like this, I will write about the characters. Since it doesn't relate to the actual story, just think of it as a bonus. In the last section, I will make an insert. Happy reading!


OH? GOING BY FOOT?
IS IT LIKE THAT?
Eh?
IS THAT SO? HOW ANNOYING!
IT'S BECAUSE HE ONLY LETS TEACHER RIDE HIS BROOMSTICK
UHH — HOW IS THIS LUCKY!
LISE WILL BE BUSY FOR A WHILE THIS WAY
TEACHER ?
What's wrong?
AH — IT'S TRUE. I'M SO USELESS NOT TO HAVE REALIZED IT
BUT LUCKILY,

LOOKS LIKE HIS FAMILY GAVE HIM PERMISSION
WHISK WHISK
THIS WILL BE A MEMORABLE EXPERIENCE FOR HIM
YES. HIS FAMILY IS ACTUALLY MOVING AWAY NEXT WEEK
SO YOUR FATHER IS GOING TO BE TRANSFERRED SOMEWHERE
AAAH... SO THAT'S WHY YOU CAME
IF NOT, YOU WON'T BE ABLE TO SEE HER ANYMORE, RIGHT?
EH?
YOU... YOU KNEW?! COULD IT BE YOU SAW THROUGH MY HEART? CAN WITCHES DO THAT?
BINGO!
YES. WELL, ONLY IF THEY'RE AS GOOD AS ME
KARIN
Liar!
BLUSH
YOU CAME TO MEET ME, RIGHT?
EH?
WHAT...

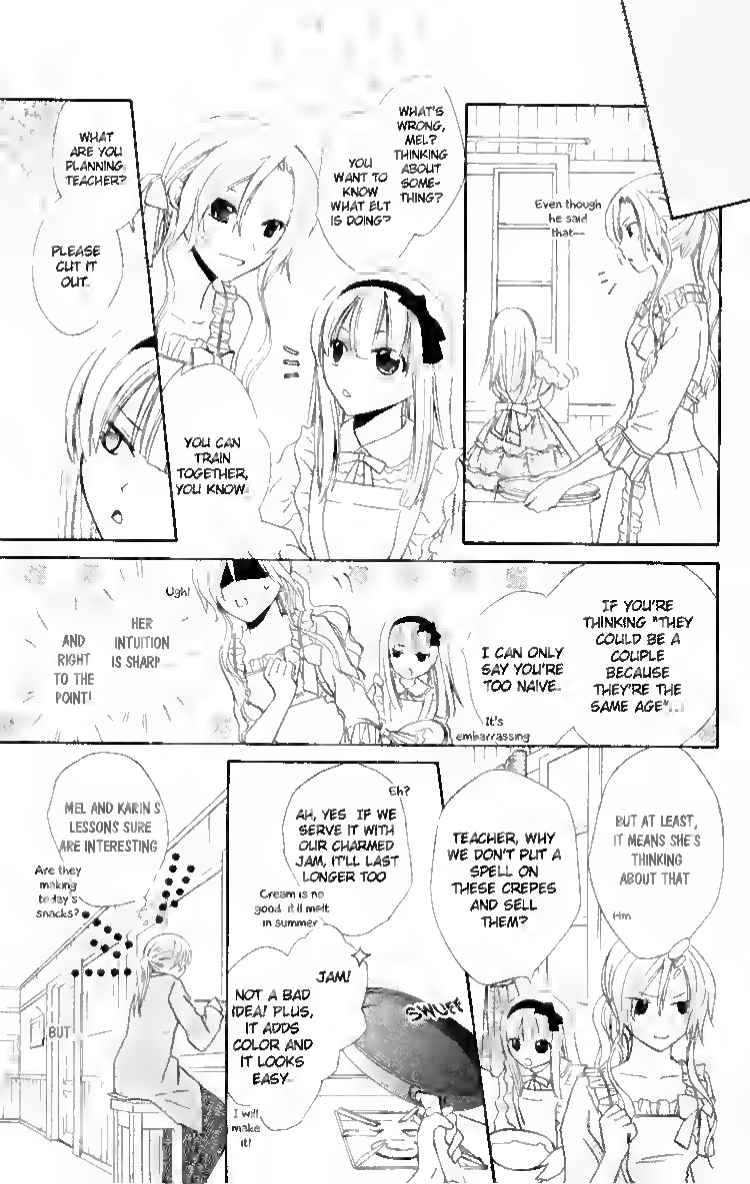
Hm
MOREOVER, I AM A LOVE SPELL SPECIALIST
IT'S USELESS TO HIDE FROM ME
TURN
YOU LIKE MEL RIGHT? SINCE WHEN?
EH...?
WH
I FASS BY "SORA SORA" ON MY WAY TO SCHOOL EVERYDAY
EVEN THOUGH SHE LOOKS MY AGE, I NEVER SEE HER AT SCHOOL, SO I STARTED TO WONDER.
SHE ALWAYS LOOKS SO HAPPY EVERYTIME I SEE HER.
I HEARD SOME CUSTOMERS SAYING SHE IS AN APPRENTICE HERE
I THOUGHT THAT WAS PRETTY COOL OF HER, DECIDING HER FUTURE AT SUCH A YOUNG AGE
I ALWAYS LOOKED AT HER,
HOPING TO GET CLOSER TO HER
I'D BE REALLY HAPPY IF I GOT TO TALK TO HER
SO, THAT'S ALL
hm
hm
I ALWAYS SEE HER IN THE CITY

I HOPE YOU GUYS WILL BECOME GOOD FRIENDS WHO ARE ABLE TO CONFIDE EVERYTHING TO EACH OTHER.
I TRULY WANT TO LEARN MAGIC!
I WANT TO KNOW WHAT MAGIC IS LIKE!
Y... YES!
BUT ..
AND WHAT APPRENTICES DO ..
Hm I understand
BUT...

KREEK
THE ROOM IS READY. I'LL TAKE HIM THERE
THANKS FOR YOUR HELP
UM .. ABOUT WHAT I SAID BEFORE...
PLEASE DON'T TELL HER!
OK
IF YOU NEED MY HELP, JUST ASK. I WILL ACCEPT YOUR MONEY, AS PAYMENT FOR YOUR WISH.
LISE IS YOUR MAGIC TEACHER AND I'M THE WITCH OF THE SHOP, UNDERSTAND?

I DON'T UNDERSTAND AT ALL...
IS IT OK TO ENCOURAGE HIM LIKE THAT?
WHAT IF MEL LIKES SOMEONE ELSE?
CLACK
THIS SHOP SELLS LOVE POTION TEA!
Listen to this!
A NORMAL GIRL SHOULD REACT LIKE THIS...
SHINE
THIS ISN'T BAD, IT'LL SELL WELL!
SHINE
IF IT'S CALLED "CHARM OF JULY," IT'S GUARANTEED TO BE EVEN MORE POPULAR! IT WILL BE CONSIDERED AS A LIMITED EDITION PRODUCT.
SHINE
BUT INSTEAD, MEL SAYS—
AH! YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE?
Let me cast a spell on it
TEACHER, CAN I HAVE A LITTLE BIT?
IT'S A SECRET~
kyaa
IF ONLY SHE WAS LIKE THAT!
How I long to say it!

I THOUGHT
IT MUST BE BECAUSE SHE DOESN'T HAVE ANY FRIENDS HER AGE
I CAN'T QUITE FIGURE OUT WHY SHE'S LIKE THIS
SHE'S ONLY ENTHUSIASTIC TOWARD BUSINESS-RELATED MATTERS.
ALAN
.....
...THAT WAS WHAT SHE SAID.
I WAS RAISED WITH OTHER APPRENTICES WHEN I WAS STILL WITH MY TEACHER, THE WITCH OF THE SOUTH
BUT MEL DOESN'T HAVE A COMPANION THAT'S SOMETHING I WAS ALWAYS CONCERNED ABOUT.
SO, KNOWING HOW THAT BOY FEELS ABOUT MEL,
MAKES ME SO HAPPY.
I HOPE MEL WILL COME TO ME FOR ADVISE ABOUT LOVE!
Hm.
KARIN LIKES TO INTERFERE A LOT HUH...
BUT I DON'T HATE THAT PART ABOUT YOU.
WHOOSH
I HOPE THEY WILL BE GOOD FRIENDS.
YES
It'll all depend on them


WHAT ARE YOU PLANNING, TEACHER?
PLEASE CUT IT OUT.
YOU WANT TO KNOW WHAT ELT IS DOING?
WHAT'S WRONG, MEL? THINKING ABOUT SOMETHING?
YOU CAN TRAIN TOGETHER, YOU KNOW.
Even though he said that—
Ugh!
HER INTUITION IS SHARP
AND RIGHT TO THE POINT!
I CAN ONLY SAY YOU'RE TOO NAIVE.
IF YOU'RE THINKING "THEY COULD BE A COUPLE BECAUSE THEY'RE THE SAME AGE"...
It's embarrassing
MEL AND KARIN'S LESSONS SURE ARE INTERESTING
Are they making today's snacks?
BUT
Eh?
AH, YES IF WE SERVE IT WITH OUR CHARMED JAM, IT'LL LAST LONGER TOO
Cream is no good, it'll melt in summer
JAM!
NOT A BAD IDEA! PLUS, IT ADDS COLOR AND IT LOOKS EASY.
I will make it!
SNUFF
TEACHER, WHY WE DON'T PUT A SPELL ON THESE CREPES AND SELL THEM?
BUT AT LEAST, IT MEANS SHE'S THINKING ABOUT THAT
Hm

THE SNACKS ARE READY. WANT TO TAKE A BREAK AND HAVE A CUP OF TEA?
WHOOSH
THE REPORT THAT I AM WRITING...
CONCERNS LISETTE A WITCH FROM THE EAST
skritch
skritch
THEN, ELT, PLEASE PUT THESE BACK IN THEIR PLACES.
I WILL CLEAN THIS SIDE
YES!
HUH? YOU ALREADY STARTED LEARNING ABOUT POTIONS AND TOOLS?
IT'S EASIER TO EXPLAIN WITH THE TOOLS AT HAND. I CAN ALSO WORK LIKE THIS.
ELT IS ALSO A FAST LEARNER.
THANK YOU FOR YOUR PRAISE!

SWIPE
NO! THIS IS MY JOB!
You dropped it
WANT ME TO HELP?
YES!
THEN I'LL LEAVE IT TO YOU.
GRABS
HOW
EVERYTHING IS A NEW DISCOVERY SPIRITS, MAGIC, TREES, GRASS, AND THE LIGHT ON THE FOREST ROAD
GRABS
HOW ARE THE LESSONS GOING?
Hm.
LISTENING TO THOSE EXPLANATIONS WHILE OBSERVING THEM UP CLOSE IS MUCH MORE EFFECTIVE THAN LEARNING FROM SCHOOL OR TEXTBOOKS
Sooo~
Interesting!
TEACHER ALSO DREW SOME MAGIC STEPS FOR ME!!.
Like this
CRACK
Slam
SWISH

MY NAME'S NOT "YOU"... CALL ME "MEL"!
ELT.
What
IT'S BETTER TO GATHER THE SMALLER TOOLS FIRST
DON'T!
THIS IS ALL BECAUSE YOU TALKED TO ME! I DON'T NEED YOUR HELP!
SMASH
AAAH ...!
YOU'RE BOTHERING ME!
RIP
TELL ME THAT EARLIER THEN!
...JUST PUT THEM INTO THE POT.
AND THE STORAGE IS OVER THERE
Hmph!
TAP
TAP

ELT IS REALLY NERVOUS.
WHILE MEL DOESN'T FEEL ANYTHING.
STAB
IS IT GOOD?
YES! THE CREPES WE HAD AT LUNCH WERE GOOD TOO!
munch
munch
REALLY? THAT'S GOOD.
MEL MADE THEM
They were delicious weren't they!
WHAT THE HECK! YOU'RE ANNOYING. THEY WERE OBVIOUSLY GOOD, RIGHT?
Y-YOU'RE ANNOYING TOO! I DIDN'T--
I was just surprised
HUH?
cough cough
Ugh

Huh!
Hmph
Argh- Enough!
YOU TWO MUST GET ALONG.
BECAUSE YOU'RE BOTH MY APPRENTICES!
Understand?
munch
FWUMP
BUT
WE DON'T TRAIN TOGETHER!
Sigh
MEL,
I THOUGHT YOU COULD'VE BEEN A BIT MORE COOPERATIVE.
I TRIED
I DIDN'T MEAN TO FIGHT EARLIER
BUT IF ELT DOESN'T WANT TO ACCEPT MY GOODWILL, THEN CAN WE TO BE FRIENDS?
IS THAT SO.
SO, MEL CAN GET ALONG WITH ELT IF HE OPENS HIMSELF UP, RIGHT?
WELL ..

2

Mel

As mentioned in chapter 7, she is the daughter of a merchant
Since she was young, Mel was taught by a private tutor. She knew how to solve complex problems most children couldn't do
Even though Karin says she doesn't really know Mel, there really isn't anything that Mel is hiding from her
In chapter 7, it was easy to draw Elt in the shop. Mel also showed her skills for the first time

THEN IT'S DECIDED. ELT AND MEL,
STARTING FROM TOMORROW, YOU WILL TRAIN TOGETHER!
POINTS
SFX: Eeeh?
THEN, AS A SENIOR, MEL WILL TEACH ELT ONE MAGIC SKILL.
BUT WE ARE ON DIFFERENT LEVELS...
TEACHER! I'M MORE INTERESTED IN POTIONS RIGHT NOW...
YEAH, SOUNDS GOOD.
THERE'S PLENTY OF TIME AT NIGHT.
YOU PLAN TO TRAIN HIM AT NIGHT TOO, HUH...

I HOPE THEY'LL BE ABLE TO OPEN UP TO EACH OTHER THIS WAY.
SNIFF
SO WHICH TEACHER IS GOING TO GUIDE US TODAY?
NEITHER
YOU TWO ARE GOING TO TRAIN TOGETHER AND WE WILL SEE THE RESULT LATER.
We'll be waiting
THIS RED TEA WILL SOOTHE YOUR HEART AND LIGHTEN YOUR FEELINGS.
POURS
SPIRITS WILL ONLY ANSWER THOSE WHOSE HEART IS PURE
WHAAT?
RELAX, I MADE A SPECIAL CHARM FOR BOTH OF YOU

Arg!
UH... WHAT WORK HARD" ?!
Arrrg!
THE MORE I THINK ABOUT IT, THE MORE FRUSTRATED I AM! TEACHER!
Ugh
MEL, YOU CAN LEAVE THE CLEANING TO ME. COME DRINK SOME TEA.
COME, BREATHE IN THE FRESH AIR. LET YOUR MIND BE CALM.
WORK HARD, ELT.
THEN, WORK HARD!
Hmm
LET'S GO PEEK AT THEM, LISE.
TURNS
I WANT TO SLEEP.
CLOSE

WAAA! LISE?! WHAT'S WRONG?
WHAT WAS THAT NOISE?
OPENS
IMPOSSIBLE! I ONLY SLEEP IN THE MORNINGS
THUNK
OUCH!
SWOOSH
ARE YOU OKAY?! HEY!
DON'T YOU SLEEP AT NIGHT?! YOU WERE SUPPOSED TO GO TO BED EARLY!
TURNS
HUH?
WAKE ME UP LATER IN THE AFTER-NOON
IF I DON'T HAVE TO TEACH ELT, I'D RATHER SLEEP. I CAN'T WAKE UP SO EARLY ALL THE TIME
WHAT?
Ah
CERISE?
SLEEPY
I WONDER HOW MEL AND ELT'S TRAINING IS GOING
Useless!
I WILL WRITE THIS IN MY REPORT!
I don't care about him anymore!
Thanks for bringing him here
LISE IS A NIGHT OWL
WHY WOULD YOU WRITE ABOUT THAT?
What kind of a report is that?

TAP
TAP
WE WILL START WITH BASIC MAGIC. WE WILL MAKE SMALL OBJECTS FLOAT
WHATEVER'S FINE
THEN...
LET'S TRY WITH THIS FLOWER
FLOWER?
FULL
IT CHEERS YOU UP WHEN YOU LOOK AT PRETTY THINGS, RIGHT?
It's also easier to concentrate
Uh!
swish
CONCENTRATING

CONCENTRATING
WHOOSH
YEAH, THAT'S BETTER
Just don't look here
Hmmm
DON'T STARE AT ME! I CAN'T CONCENTRATE IF YOU DO.
Yeah yeah
I'LL DO SOMETHING ELSE THEN LET ME KNOW IF YOU NEED HELP

Skritch
Skritch
WHAT IS SNE WRITING?
Ah!
CONCENTRATE, CONCENTRATE!
WHOOSH
AH!
FLAP
SNATCH
SNATCH
SNATCH
WAA... THANK YOU
I'M GOOD AT CATCHING THINGS
THIS IS...
...YOU DREW THIS? IT'S GOOD.

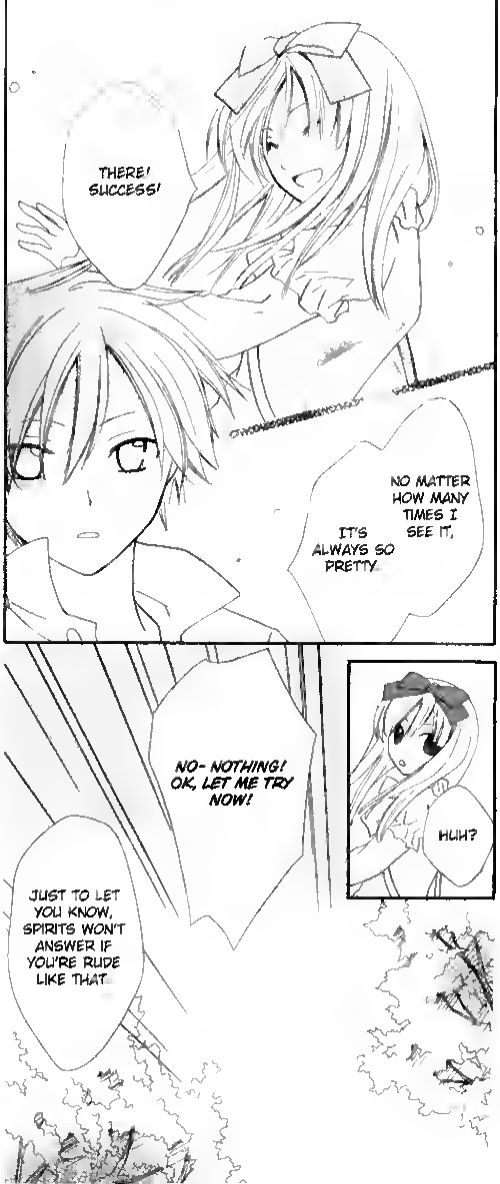
GRAB
AH— THE FLOWER BLEW OFF
I'LL RESTORE IT TO ITS ORIGINAL POSITION USING MAGIC, JUST LOOK!
EH? ERR. ANYWAYS, TAKE BETTER CARE OF YOUR STUFF! ∪
THANKS. I'M THINKING ABOUT MAKING MORE PRODUCTS TO SELL AT THE STORE
It's cute right?
Shine
FEEL THE AIR'S CIRCULATION
ASK THE SPIRITS FOR HELP
THEN YOU WILL START TO SHINE
FLY!

3

Before I realized how hard it was to draw Mel's clothes, I did chapter 7. Good thing it was summer clothes But I like drawing her straight hair

Karin

Karin was born in the East Old City
Her family traveled around everywhere
After opening the shop Karin hasn't been back home since. I think it's time for her to go back. (But she can't fly on a broomstick, so she can t go back Hehe)

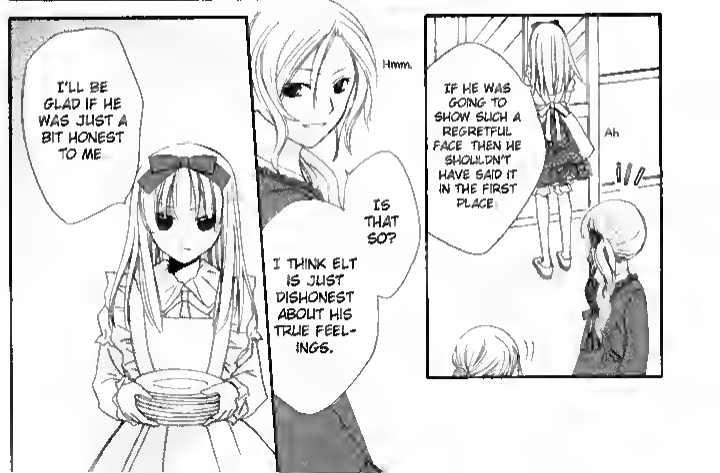

THERE! SUCCESS!
NO MATTER HOW MANY TIMES I SEE IT, IT'S ALWAYS SO PRETTY
HUH?
NO- NOTHING! OK, LET ME TRY NOW!
JUST TO LET YOU KNOW, SPIRITS WON'T ANSWER IF YOU'RE RUDE LIKE THAT

YOU CAME HERE TO LEARN MAGIC, RIGHT?
THERE'S NO NEED TO RUSH, AS LONG AS YOU'RE CALM AND KNOW THE METHOD—
Shut up!
I DON'T NEED YOUR SYMPATHY! THE TRUTH IS YOU'RE JUST BORED RIGHT? JUST ADMIT IT!
COME ON, LET'S GO BACK... YOU'LL SURELY SUCCEED TOMORROW.
huff huff
I can't do it!
I'M NOT SUITED FOR THE WHOLE "SHINE AND FLY" OR WHATEVER METHOD!
I don't get it at all!
Ah—
I'M NOT "YOU", BUT "MEL"!

ELT.
DON'T BE UPSET. IMPATIENCE ONLY CONFUSES THE HEART.
I WOULDN'T MIND IF TEACHER WERE THE ONE COMFORTING ME
BUT WHY IS IT THAT WHENEVER I TALK TO HER, I ALWAYS SAY STUFF I DON'T MEAN.
Ugh!
I'M SO STUPID— I CAN'T EVEN CAST A SPELL.
IF I KNEW IT WAS GOING TO BE LIKE THIS, I WOULDN'T HAVE COME.
IF YOU WISH TO IMPROVE YOUR MAGIC SKILLS,
YOU MUST HAVE THE DETERMINATION IN ORDER TO DO SO.
ELT, YOU HAVE ALREADY ADVANCED ONE STEP BY COMING HERE.
EACH TIME YOU SUCCEED A LITTLE MORE, REMEMBER THAT FEELING AND BRAVELY MOVE FORWARD.
THIS IS MY ADVICE FOR YOU.

TRY TO LEARN FROM MEL AGAIN TOMORROW.
BUT I... ∪
IF YOU FEEL GUILTY, THEN SAY SORRY.
YOU DON'T WANT TO LEAVE HERE WITH BURDENS ON YOUR HEART, RIGHT?
Yes
THEN, TEACHER, PLEASE TEACH ME ABOUT POTIONS!
I WANT TO BE ABLE TO DO BOTH!
CAN WE DO IT NOW?
OKAY.
Then go prepare

WHAT'S WITH HIM GETTING ALL MAD!
True
LISE SEEMS MORE AND MORE LIKE A TEACHER


I'LL BE GLAD IF HE WAS JUST A BIT HONEST TO ME
Hmm.
IS THAT SO?
I THINK ELT IS JUST DISHONEST ABOUT HIS TRUE FEELINGS.
IF HE WAS GOING TO SHOW SUCH A REGRETFUL FACE THEN HE SHOULDN'T HAVE SAID IT IN THE FIRST PLACE
Ah

GOOD, DO YOUR BEST
I'LL TRY...
MAYBE MEL WILL HAVE A NEW POINT OF VIEW ON ELT
YOU TWO HAVE VERY DIFFERENT PERSONALITIES. INSTEAD OF FIGHTING, ISN'T IT BETTER TO TRY AND UNDERSTAND EACH OTHER'S DIFFERENCES?
THEN MEL SHOULD BE MORE CONSIDERATE INSTEAD OF GETTING MAD AT HIM. MAYBE THEN HE'LL OPEN UP TO YOU.
snatch
OH, IS THAT SO?
YES IT'S FINE IF IT'S ONLY FOR A SHORT PERIOD,
BECAUSE I WANT TO FOCUS TO MY RESEARCH.
SLAM
GOOD NIGHT
Aaah so cute!
MEL IS TROUBLED OVER PROBLEMS CONCERNING HER NEW FRIEND!
I WISH ELT WOULD STAY HERE FOREVER!
Lise is also a great teacher!
SWOOSH
SORRY, I DON'T INTEND TO HAVE A REAL APPRENTICE.
Wao... You're hopeless!
Aise!
THE TRUTH IS, I WANT TO EAT AND SLEEP WHENEVER I WANT AND DO RESEARCH WHENEVER I FEEL LIKE IT.
THAT'S WHY I BECAME A WITCH.
A disorderly life.
That kind of life style...
ONE DAY YOU WILL REGRET LIVING LIKE THAT...
AS LONG AS I'M HERE, I'LL NEVER ALLOW IT!

BYE! GOOD-NIGHT!
THEN, I'M ALSO GOING TO BED.
Ah!
YEAH, THANKS.
IT'S SO ANNOYING.
ARE YOU GOING TO KEEP DRAWING KARIN'S ATTENTION LIKE THAT?
SLAM
Eh? What?!
OH YEAH, CERISE. I NEED A FAVOUR.
IF I CAN, I WANT TO KEEP DOING THAT.

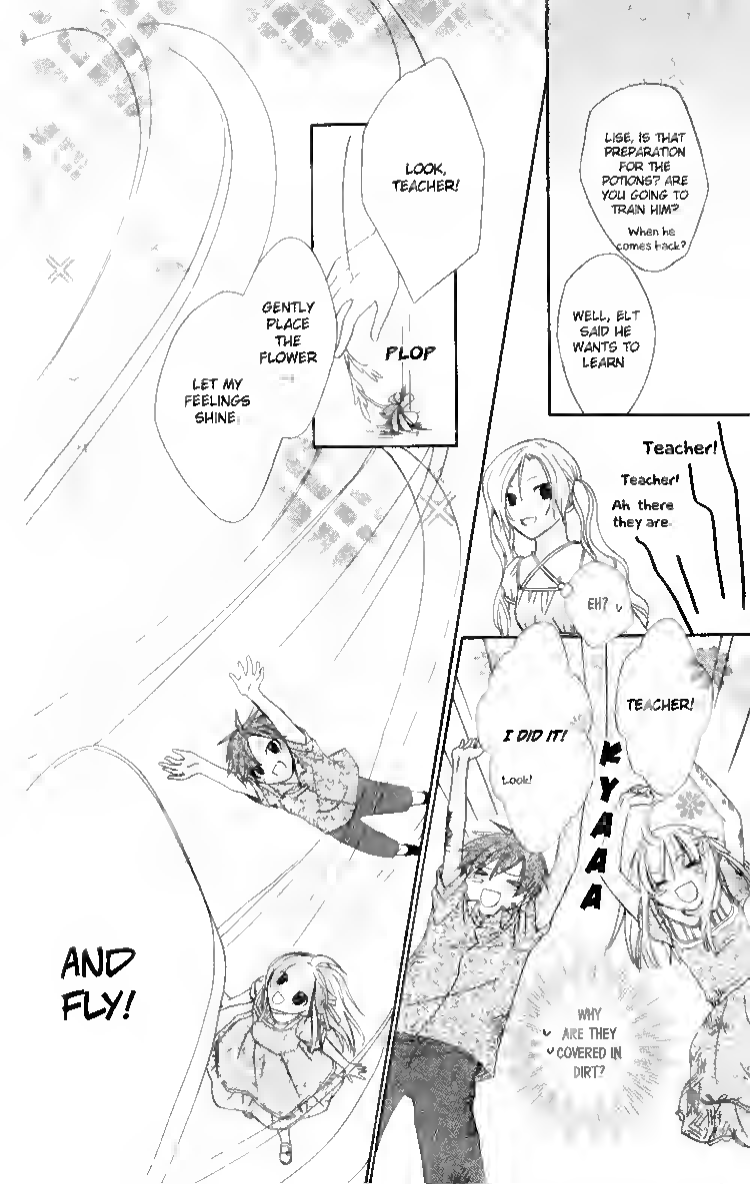
AHHH... QUIT CALLING MY NAME!
ELT, ARE YOU LISTENING?
IT WON'T MAKE A DIFFERENCE! THEY'RE THE SAME EVERYWHERE
Have to pretend I don't care.
I'M TROUBLING OVER HOW TO APOLOGIZE TO YOU!
Damn! Is there any way to say it without sounding like an idiot?
WAIT FOR ME, ELT!
ELT, WHERE ARE YOU GOING?
TMp
TMp
A PLACE WITH MORE SPIRITS!
HEY, ELT!
EH?
SLIPS
SEX TWIST
WHAT? I CAN HEAR YOU ALREADY!
AH

UGH...
ARE YOU OKAY?
TH- THAT SURPRISED ME
I FORGOT ABOUT THE STEEP SLOPE HERE
CAN YOU STAND UP? AH YOUR CLOTHES GOT DIRTY
ARE YOU HURT?
FAT
UM.. NO.
AH! YOU'RE HURT!
OH
THIS IS NOTHING
It's only a scratch I just need to disinfect it
Huh?
YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE IT'S MY FAULT!
BECAUSE OF ME...
SORRY

Ah crap
I'M USELESS... I DIDN'T WANT YOU TO SEE ME LIKE THIS...
SORRY!
.....
SORRY!
ALSO ABOUT YESTERDAY!
YEAH... BUT WHAT IS WITH YOUR HAPPY ATTITUDE...
LET'S DISCUSS WHAT TO DO NEXT THEN.
FWUMP
WE'RE BOTH COVERED IN DIRT ANYWAY SO THERE'S NO NEED TO ACT COOL.
DON'T WORRY
You make it sound so simple...
USUALLY, PEOPLE'S FEELINGS DON'T CHANGE THAT EASILY.
I'M USED TO THINKING POSITIVELY WHENEVER THERE ARE MISFORTUNES.
IF NOT, WE WON'T BE ABLE TO DO ANYTHING
This is mental preparation.
IT'S BETTER TO BE OPTIMISTIC, RIGHT?

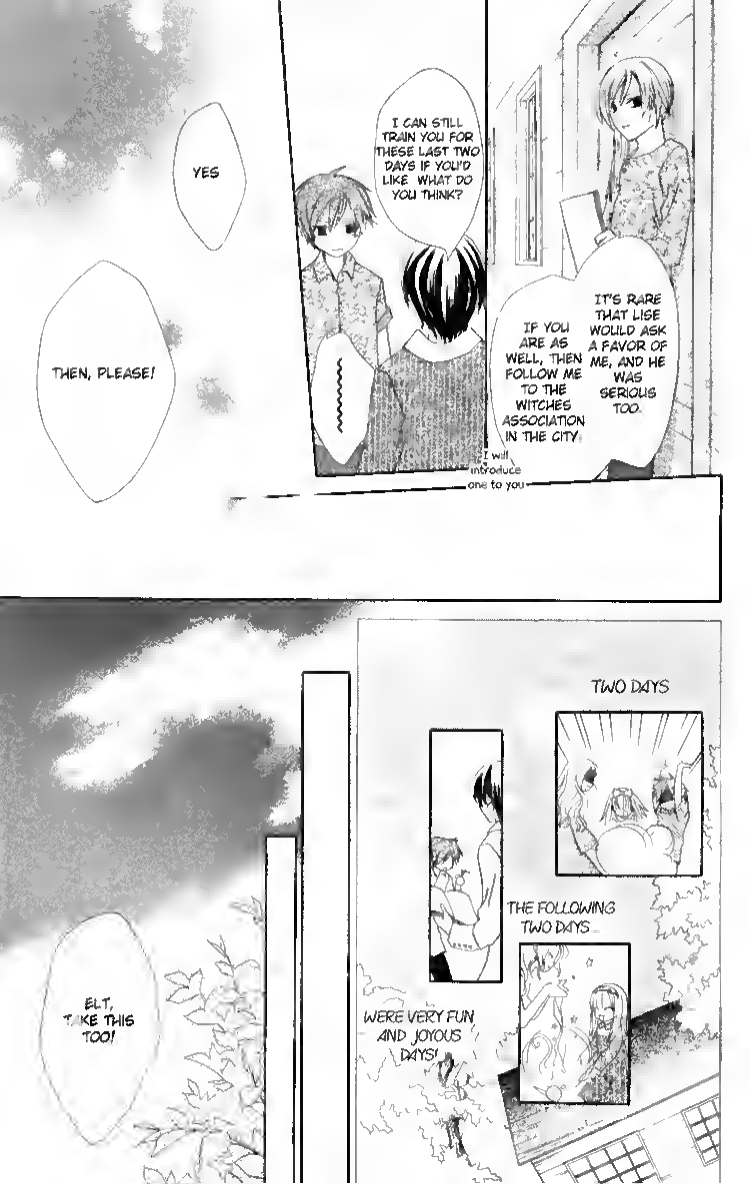
"IT'S SUCH A SHAME YOU FORGOT THE PROMISE YOU MADE WITH SOMEONE AS CUTE AS I "
THEN, YOU SHOULD SAY THIS WHENEVER SOMEONE FORGETS,
BUT TEACHER WAS DIFFERENT.
EVERYTIME I SAY THAT, THE ADULTS ALWAYS FROWN
Pretend it never happened
BECAUSE OF THAT I ALWAYS ACT LIKE I DON'T REMEMBER.
ADULTS ARE ALWAYS LYING, RIGHT? THEY ALWAYS BREAK THEIR PROMISES ALWAYS SWITCHING THEIR WORDS AROUND
SINCE I WAS LITTLE, IT WAS ALWAYS EASY FOR ME TO FORGET
Is that so?
"REMEMBER TO JOT IT DOWN IN THE FUTURE
IF YOU FORGET AGAIN, MAKE ANOTHER PROMISE!"
AH! DON'T FORGET TO SMILE!
OPTIMISM IS CONTAGIOUS!
It works for me.
Get it?
TEACHER IS REALLY INTERESTING, RIGHT? SHE CAN CAST A SPELL WITH JUST HER WORDS
I ALSO WANT TO BE SOMEONE LIKE THAT.
BUT I STILL CAN'T BE LIKE TEACHER.
BECAUSE I GOT MAD AT ELT.

THAT'S BECAUSE I WAS EMBARRASSED...
YOU ARE INCREDIBLE! YOU DECIDED TO BE A WITCH WHEN YOU WERE REALLY YOUNG, RIGHT?
TRAINING AS AN APPRENTICE, HELPING OUT IN THE STORE, ALWAYS SMILING
!!
PLEASE... TEACH ME MAGIC,
MEL!
ALWAYS?
BECAUSE I—
Ah!
WHAT?
YEAH, I HAVE ALWAYS LOOKED AT YOU.
Is that so?
THANK YOU...
Ah no
It's nothing.
SO, WHAT NOW?
ISN'T IT TIME FOR THEM TO BE BACK ALREADY?
What if something happened?
THEY'RE FINE.


LISE, IS THAT PREPARATION FOR THE POTIONS? ARE YOU GOING TO TRAIN HIM?
When he comes back?
WELL, ELT SAID HE WANTS TO LEARN
LOOK, TEACHER!
PLOP
GENTLY PLACE THE FLOWER
LET MY FEELINGS SHINE
Teacher!
Teacher!
Ah there they are.
EH?
TEACHER!
I DID IT!
Look!
KYAAA
WHY ARE THEY COVERED IN DIRT?
AND FLY!

Waaaa
GOOD JOB, ELT.
WELL DONE
TEACHER! MAGIC IS REALLY INTERESTING! I WANT LEARN MORE ABOUT IT.
I ALSO WANT TO LEARN MORE ABOUT POTIONS!
Can we have a lesson today?
TEACHER. TEACH ME SOME-THING TOO
I feel a bit unsettled.
OR ELSE ELT IS GOING TO OVERTAKE ME.
Eh?
Uuuh.
WHAT SHOULD I DO. I'M SO HAPPY, MEL.
THE PREPA-RATIONS ARE READY.
HURRAY!
I will work hard

SHE USED TO KNOW HOW TO.
MEL'S TEACHER CAN'T RIDE ON A BROOM-STICK?
Even though she's a witch
IF YOU DON'T, I CAN'T LEARN.
ALSO, WHEN IS TEACHER GOING TO LEARN HOW TO RIDE A BROOM-STICK?
UM...
ONE MORE THING TEACHER
PLEASE LET ME BE YOUR OFFICIAL APPRENTICE.
OFFICIAL?
Ooooh
Ooooh
I REALLY WANT TO BE A WIZARD!
I WILL CONVINCE THEM!
No matter how
YOUR FAMILY ...
Eh. ?
Why?
I ASKED CERISE TO INTRODUCE YOU TO A GOOD TEACHER.
I CAN'T TAKE ON ANY APPRENTICES BECAUSE I'M ALWAYS BUSY.
SO IT'S BETTER IF YOU LEARN THE NEWEST WITCHCRAFT IN THE CITY
IF THAT'S SO, ELT CAN GO TO THE CITY.


YES
I CAN STILL TRAIN YOU FOR THESE LAST TWO DAYS IF YOU'D LIKE WHAT DO YOU THINK?
THEN, PLEASE!
IT'S RARE THAT LISE WOULD ASK A FAVOR OF ME, AND HE WAS SERIOUS TOO.
IF YOU ARE AS WELL, THEN FOLLOW ME TO THE WITCHES ASSOCIATION IN THE CITY.
I will introduce one to you
TWO DAYS
THE FOLLOWING TWO DAYS...
WERE VERY FUN AND JOYOUS DAYS!
ELT, TAKE THIS TOO!

TIME
RUNS OUT REALLY FAST
PLEASE DON'T WORRY ABOUT IT!
Teacher's helped me so much with spell-casting!
WHISPER
CLANK
SORRY I COULDN'T HELP MUCH.
I'LL RETURN YOUR MONEY. USE IT TO WRITE HER A LOVE LETTER!
You still haven't confessed, right?
RUN
RUN
RUN
I SHOULD GET GOING NOW.. THANK YOU FOR YOUR HOSPITALITY.
YOU DIDN'T FORGET TO TAKE ANYTHING, RIGHT?
YES
MEL..
I DON'T HATE YOU!!
A-ACTUALLY.. I..
.....
IS THAT SO?

I LIKE YOU!
PLEASE BE MY FRIEND!
AH. JUST FRIENDS, HUH?
BEING FRIENDS IS ENOUGH!
WHEN I BECOME A REALLY COOL WIZARD, I WILL COME SEE ME AGAIN!
Don't make it sound so obvious.
I WILL BE EVEN COOLER THAN NOW, JUST YOU WAIT AND SEE!
OH, RIGHT. I WILL LEARN TO RIDE THE BROOMSTICK BEFORE YOU DO, SO I'LL VISIT YOU!
THEN, IF I LEARN HOW TO FIRST...
I WILL BE THE ONE VISITING ELI.

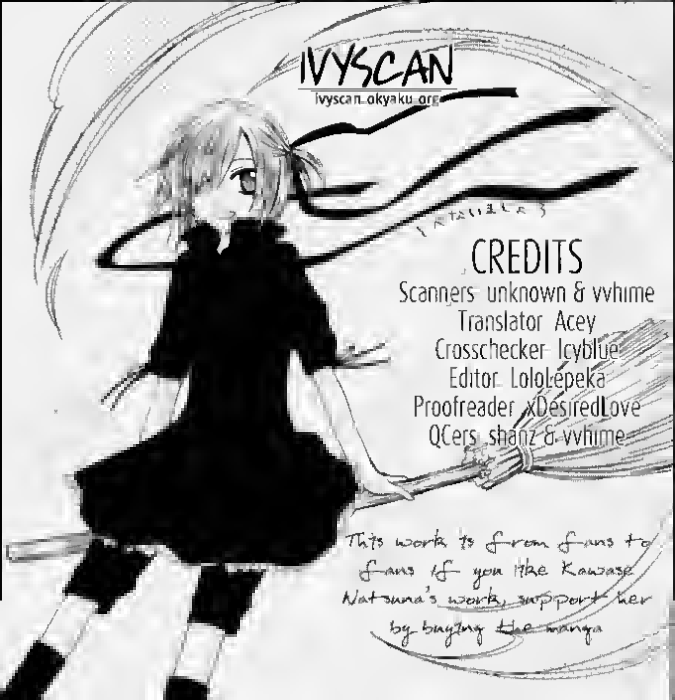
OKAY
THEN IT'S A RACE! WRITE YOUR ADDRESS CLEARLY IN THE LETTER, OKAY
Eh?
AH... IF I'D KNOWN, I WOULD'VE SAID IT TOO
Ah that sounds so familiar...
NEXT TIME, THEN
So simple, isn't it?
THEN, TAKE CARE

UNTIL WE MEET AGAIN

INSIDE THIS FOREST FILLED WITH MAGIC AND SPIRITS...

YOU EXIST RIGHT HERE

<End Story 7>


IVYSCAN
ivyscan.okyaku.org
Natsuna's
CREDITS
Scanners: unknown & vvhime
Translator: Acey
Crosschecker: Icyblue
Editor: LoloLepeka
Proofreader: xDesiredLove
QCers: shanz & vvhime
This work is from fans to fans if you like Kawase Natsuna's work, support her by buying the manga

SIMPLE STEPS IN EDITING

1. Grayscaling

2 Rotating

3. Cropping

4 Resizing

5 Leveling

6 Removing Text

7. Cleaning SFX

8 Text-setting

Wanna-be-editor, we need you!!!

Please consider helping us release more quality manga for everyone to enjoy.

To join, email us at ivy_scan_2u@yahoo.com

We're also seeking Japanese, Chinese translator!

http://ivyscan.kekyoku.org

http://ivyscan.kakyoku.org

10月5日はれのち雨
今日失恋しました。

October 5 (Clear skies, then rain)
Today my girlfriend dumped me

10月6日くもり
昨日失恋しました。

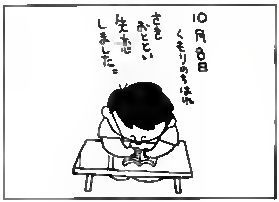
October 6 (Cloudy)
Yesterday my girlfriend dumped me

10月7日はれのちくもり
おととい失恋しました。

October 7 (Clear skies then cloudy)
Day before yesterday, my girlfriend dumped me

10月8日くもりのちはれ
さきおととい失恋しました。

October 8 (Cloudy, then clear)
Three days ago my girlfriend dumped me



Wanna-be-translator, we need you!!!

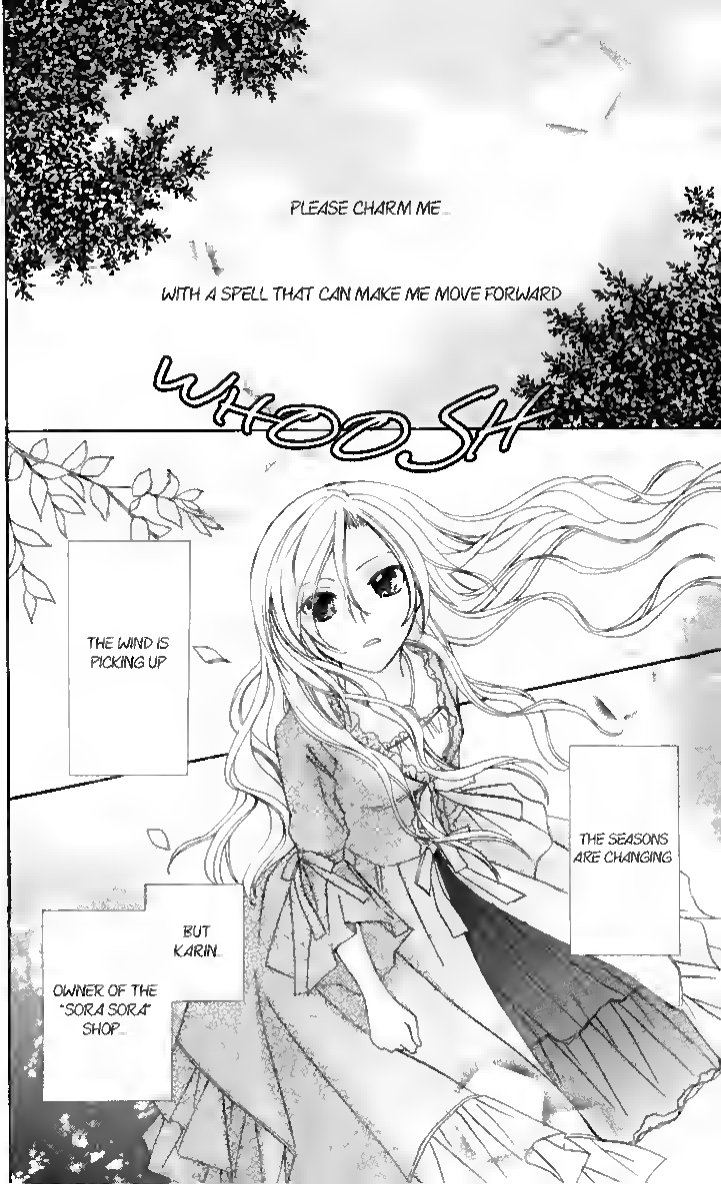
We're seeking Japanese translator and cross checker!

Please consider helping us release more quality manga for everyone to enjoy

To join, email us at ivy_scan_2u@yahoo.com

©Tanaka Hiroshi, Naku na! Tanaka-kun Take Shobo

第8話
CHAPTER 8
飛べない魔女
Tobenai Majo
the witch who can't fly

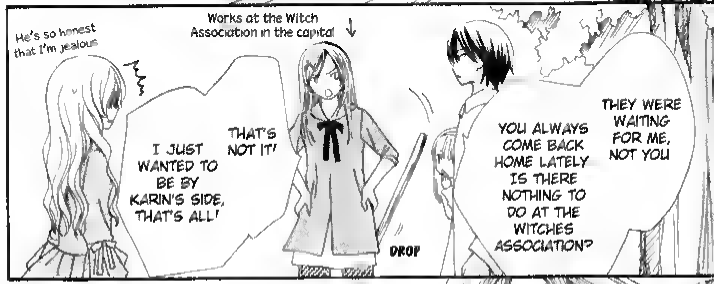

PLEASE CHARM ME...
WITH A SPELL THAT CAN MAKE ME MOVE FORWARD
WHOOSH
THE WIND IS PICKING UP
THE SEASONS ARE CHANGING
BUT KARIN...
OWNER OF THE "SORA SORA" SHOP...

STILL CAN'T RIDE A BROOMSTICK
I'M HOME. HERE IS WHAT YOU REQUESTED.
THIS IS "SORA SORA", A WITCH SHOP IN THE SOUTH CITY.
IT'LL BE BAD FOR MY STUDENT, MEL, IF I CAN'T TEACH HER HOW TO EITHER
Plus, Elt keeps bothering me about it.
Haha
I HOPE YOU WILL LEARN HOW TO RIDE THE BROOM-STICK BEFORE WINTER.
I'M WAITING FOR YOU TO TEACH ME
I also want to ride it to go shopping
TEACHER USED TO KNOW HOW LISE TAUGHT HER, RIGHT?"
Yes
ACTUALLY, KARIN ALREADY KNEW HOW TO WHEN WE WERE YOUNG
BUT EVER SINCE SHE FELL SHE COULDN'T DO IT ANYMORE
From Volume 1
Ah—
WAS THAT WHEN LISE AND TEACHER TRAINED TOGETHER IN THE EAST?
YEAH.
Teacher often says that she used to know how to ride the broomstick, so it was true!
THAT TIME, I DIDN'T KNOW LISE WAS A GUY BECAUSE HE LOOKED LIKE A GIRL

I LEARNT HOW TO RIDE A BROOM-STICK BECAUSE I WANTED TO MEET LISE
I DIDN'T KNOW YOU WERE THE SAME PERSON THEN
It feels weird!
BUT NOW YOU KNOW HOW TO, RIGHT?
WHEN I LIED ABOUT RUNNING AWAY,
THEN LISE SHOWED UP AS A GUY TO SEE HOW I WAS DOING
BUT I COULDN'T FULFILL THAT PROMISE
HE HID THAT FACT ABOUT HIMSELF
AND THEN I LEFT SUDDENLY TO THE EAST TO TRAIN UNDER THE WITCH OF THE SOUTH
AH RIGHT- I WILL MEET YOU ON MY BROOMSTICK
IF I SUCCEED, I WILL COME SEE YOU
THAT WAS WHAT I'D PROMISED
THEREFORE LISE SAID THAT I HAVE FULFILLED MY PROMISE TO MEET HIM
Lise!
I SAW IT THAT TIME...
I saw Karin fly
KARIN CHASED AFTER ME ON A BROOMSTICK

YEAH, I SHOULD. IT'S ALL RIGHT THAT I FLY SOLO WHENEVER THERE'S AN URGENT MATTER
BUT SHOPPING ALONE IS QUITE TROUBLESOME
LISE, PLEASE TEACH TEACHER AGAIN
Does that mean teacher is afraid of heights?
BUT WHEN KARIN FELL FROM THE BROOMSTICK AGAIN, SHE COULDN'T RIDE IT AGAIN
THAT TIME, I TOLD LISE NOT TO GO
I'M GLAD HE STAYED HERE
Yeah!
HE DOESN'T FORCE ME TO RIDE THE BROOMSTICK EITHER
Right, Kann?
Blush
HOW MUCH I WANTED LISE TO STAY BY MY SIDE
ACTUALLY, I ALWAYS PRETENDED THAT I DIDN'T NOTICE

SWISH
I'M HOME!
CERISE!
OH? WHAT'S THIS? EVERYONE IS WAITING TO WELCOME ME HOME?
THAT'S RIGHT IT'S ALL BECAUSE CERISE, MY CHILDHOOD FRIEND FROM THE SOUTH, ALSO LIVES HERE
THAT'S THE REASON WHY I CAN NEVER THINK PROPERLY
Both of them are my childhood friends
Abandoning responsibilities


He's so honest that I'm jealous
Works at the Witch Association in the capital
I JUST WANTED TO BE BY KARIN'S SIDE, THAT'S ALL!
THAT'S NOT IT!
DROP
YOU ALWAYS COME BACK HOME LATELY IS THERE NOTHING TO DO AT THE WITCHES ASSOCIATION?
THEY WERE WAITING FOR ME, NOT YOU

Hold it
GRABS
I'm home, Karin!
I CAME HOME SO NOTHING BAD WILL HAPPEN TO KARIN

Let go! It hurts!
OPENS
GRABS
CERISE, YOUR SHOULDER
...
Eh? Cerise?
Ooooout.
Ugh...
I THOUGHT THIS WOUND WOULD HEAL FAST IF I CAME HOME. THE FOREST IS FULL OF SPIRITS
Sigh
AFTER ALL...
YOU'RE RIGHT. I WAS CARELESS ...
YOU CAME HOME BECAUSE OF THAT, RIGHT? WHY DIDN'T YOU SAY SO EARLIER?
CERISE IS HURT? ARE YOU OKAY? THAT'S A WOUND FROM SPELLS!
COME HERE, I'LL TREAT IT-
EH? REALLY? LISE'S MEDICINES ARE EFFECTIVE
Yaoray!
I'M GLAD LISE IS HERE
It will surely heal now
Hmm
Cerise is really cute
MAYBE THAT'S THE REAL REASON WHY HE CAME HOME
However
LISE IS EVEN CUTER TREATING CERISE'S WOUNDS WITHOUT ONE WORD OF COMPLAINT LIKE IT'S A COMMON OCCURRENCE
Hmmm

BA-THUMP
THUMP
WHY DO I FEEL THAT WAY?
IS IT TIME TO CHANGE
sigh
I'M SO LAME
LATELY, I'M ALWAYS FASCINATED WITH ANYTHING LISE DOES
WHAT'S THAT?
HUH?
TEACHER, SOMEONE FELL!
Uh
Gets up
Ah he got up
IS HE OK?
IS THIS THE "SORA SORA" SHOP?

4

Lise

Lise was born in a small town in the old city. His mother and grandmother are witches. His house was a medicine shop. His mother makes the medicine, and his father is responsible for selling it hence his interest in medicines.

For story 8, I felt like drawing long hair. That's why Cerise and Karin rarely tied their hair. I like how everyone looks through to the last story. I always worry about how everyone will look on the cover. I never know whom I will draw.

CREAK
PLEASE COME IN.
EXCUSE ME.
Huh?
ROSSO?!
Done
PAT
Hi!
LISE, IT'S BEEN A WHILE
I CAME AS A CUSTOMER BECAUSE I NEED SOME MEDICINE!
LISE, YOU KNOW HIM?
SORRY FOR SCARING YOU
YEAH, HE'S ROSSO, MY FRIEND FROM THE EAST
ROSSO'S STUDYING ANCIENT AND MODERN MAGICAL HISTORY AT THE MOMENT
I CAN ONLY SEE WITH ONE EYE RIGHT NOW SO I CHARMED MY BROOMSTICK TO AUTOMATICALLY FLY TO THE INDICATED DESTINATION. BUT SUDDENLY, IT STOPPED
I have yet to master that.

THEIR RELATIONSHIP IS VERY GOOD...
I'VE NEVER SEEN LISE LIKE THAT
WOW... SO EVEN LISE HAS A FRIEND
CERISE!
That's rude!
WHAT "SELDOM"? THAT'S RUDE
WILL YOU BUY IT WHEN IT'S COMPLETED?
IF IT COMES WITH A WARRANTY.
YOU SELDOM COME UP WITH REALLY HELPFUL MAGIC I'M SURPRISED.
I'M ALWAYS LIKE THIS BECAUSE OF SOME MAGICAL EXPERIMENT IT'S NO BIGGIE
I'M USED TO IT.
YEAH, IT'S NOTHING
Ah!
THAT'S RIGHT, ARE YOU OK?!
THAT BANDAGE YOU WERE ALREADY HURT BEFORE YOU FELL, RIGHT?
LISE'S ALWAYS SENDING ME MEDICINES FOR MY INJURIES TOO
THANK YOU, BUT I'M REALLY ALL RIGHT
Huh?
YOU MUST TAKE CARE OF YOUR BODY!
HOW CAN YOU GET USED TO IT?!

LETTERS
LISE KEEPS IN TOUCH WITH HIS FRIENDS, HUH?
RIGHT?
Staying with Karin makes you healthy
Haha!
SHE'S EXACTLY LIKE HOW YOU SAY IN YOUR LETTERS
ALWAYS ?
BE CAREFUL OR YOU'LL GET ADDICTED TO MEDICINES
As expected of Lise's friend
I KNOW SO LITTLE ABOUT NIM
Magic to heal this as well
But you use up all the medicines I sent you already?
By the way
OH, RIGHT LISE'S LIFE IN THE EAST IS TOTALLY DIFFERENT TO NOW IT IS HERE
HIS TEACHER HAS ALLIED HIMSELF WITH THE NOBLES IN ORDER TO RESTORE THE PREVIOUS ROYAL FAMILY'S STATUS
THE LEADER OF THE ORTHODOX GROUP
LISE STUDIES THE HISTORY OF MAGIC
HE ALSO LEARNS ANCIENT MAGIC THAT ISN'T USED NOWADAYS
SO GLOOMY
THAT'S WHY I DIDN'T EXPECT HIM TO HAVE A FRIEND LIKE THIS
ROSSO, I'LL GIVE YOU A TOUR OF SOUTH CITY IF YOU WANT.

THINKING...
I HAVEN'T HAD ANY FRIENDS TO TALK TO EVER SINCE LISE CAME HERE.
THANKS, BUT NO THANKS. I'D RATHER TALK ABOUT RESEARCH.
I SEE... LISE LIKES TO TALK ABOUT THAT KIND OF STUFF.
WHAT IS THIS UNEASY FEELING .?
IS IT OK LIKE THAT?
OH RIGHT, I CAME AT MASTER ROOD'S REQUEST. I HAVE TO GO BACK SOON.
HUH ...?
MASTER ROOD FROM THE ORTHODOX GROUP...
Lise's teacher.
AH, KARIN KNOWS ABOUT HIM TOO.
TEACHER SAID HE HAS MET KARIN BEFORE, SO IT WAS TRUE.
LISE'S TEACHER THE ONE WHO PLACED A CURSE ON THIS CITY
LISE,
TEACHER WANTS YOU TO GO BACK.
NOT JUST YOU...
SFX: clamp
MMPH
LET'S TALK UPSTAIRS.
The medicine is also there.
Mmph
I CAN'T BREATHE
PULL

5

Cerise

Works in the city he was born in. He lived in the dorms near the royal castle. Most of his duties in the magic association were accompanying royalties, that's why he doesn't often come home. Even though he looks like a girl, the higher-ups know that he is actually a male because Cerise's teacher is a senior in the association. Karin and Cerise are students from the south. There are three other students besides them. One of them is in the association just like Cerise, and the rest works in the city. They are all considered elite witches. (Karin would be too, if she knew how to fly...) That's all.

YOU KNOW ABOUT THE ORTHODOX GROUP TOO?
I'M A MEMBER OF THE WITCHES ASSOCIATION. WE TAKE REQUESTS FROM THE ROYAL FAMILY IN THE CAPITAL CITY.
THAT GROUP IS UNDER SURVEILLANCE FOR NOW...
I know a lot more than Karin.
CREAK
HE'S BEEN ASKED TO RETURN TO THE ORTHODOX GROUP, RIGHT?
Ah...
BUT LISE IS DIFFERENT!
HE QUIT AGES AGO!
THAT'S WHY I SAID HE'S BEING ORDERED TO "GO BACK"
RIGHT NOW, THE EAST IS CAUGHT UP IN A LOT OF MAGICAL MAYHEM
Whose doing could it be?
LISE WILL NEVER GO BACK!
Hmmm.
I HOPE SO TOO

CLICK
TMP
AAAAH, I FEEL BETTER ALREADY. LISE IS A MASTER OF HEALING MAGIC!
YOU STILL NEED TO USE BANDAGES FOR ANOTHER 2-3 DAYS
WOULD YOU LIKE SOME TEA?
Ah...
nervous
SURE
CAN I GO FOR A WALK FIRST THOUGH?
I'D LIKE TO ADMIRE THE FORESTS HERE.
It's quiet and very welcoming here.
EH? YEAH, OF COURSE
AH, KARIN, YOU DON'T HAVE TO WORRY.
I'm going now
TEACHER ORDERED ME TO RETURN WITH LISE, BUT LISE REFUSED.
LISE... IS THAT ALL RIGHT WITH YOU?
ALTHOUGH ROSSO DOESN'T MIND, BUT WHAT IF THE ORTHODOX GROUP—
HE IS ONLY RELATED TO THEM BECAUSE OF HIS STUDIES. IT'S NOTHING WORTH WORRYING ABOUT.
ROSSO'S RESEARCH IS IMPORTANT, SO THE GROUP WOULDN'T PUNISH HIM FOR FEAR HE'D LEAVE

IS THAT SO?
I see...
WHOOSH
YOU ARE...
ENJOYING THE WOODS, ROSSO?
CERISE.
I HAVE SOMETHING TO ASK OF YOU WITH REGARDS TO YOUR RESEARCH AND THE EAST.
SURE
IF YOU ALSO TELL ME SOMETHING IN RETURN.
You're very straightforward.
SURE
WHOOSH
THEN, I WILL GO FIRST
ROSSO, WHOSE SIDE ARE YOU ON?

LISE, COME VISIT ME WHEN YOU RETURN TO THE EAST
KARIN, YOU MUST STOP BY IF YOU COME TOO.
OF COURSE.
EH? SURE
SEE YA!
VROOM
"WHEN YOU RETURN TO THE EAST."— DOES THAT MEAN LISE IS PLANNING TO GO BACK?
AH, HE SAID THAT TO ME TOO HE MUST BE JUST SAYING IT
YOU'RE GOING BACK ALREADY?
I WILL BREAK IT TO TEACHER GENTLY
MY BUSINESS IS FINISHED HERE
FWIP
Oooooh!

I WANT HIM TO STAY HERE BUT I CAN'T TELL HIM MY TRUE FEELINGS...
EVEN IF LISE SAYS HE WISHES TO RETURN,
DO I HAVE THE RIGHT TO STOP HIM?
AH
KARIN,
LET'S LEARN HOW TO RIDE THE BROOMSTICK ONCE AND FOR ALL
TP TP TP
Huh?
W- WHY ALL OF A SUDDEN?
IT'S NOT SUDDEN. I SAID I SHOULD EARLIER, DIDN'T I?
Ooooh
Ooooh
AND DIDN'T ROSSO SAY HE WANTED KARIN TO VISIT? HOW CAN YOU GO IF YOU CAN'T RIDE A BROOM-STICK?
EH? BUT THAT'S AGES AWAY. IT DOESN'T HAVE TO BE NOW

How about it?
IN CASE LISE DECIDES TO LEAVE AGAIN...
AND I SHOULDN'T KEEP DELAYING THE MATTER REGARDING LISE AND THE BROOMSTICK, RIGHT?
Ugh...
BUT... HE'S RIGHT I GUESS IT'S BETTER THIS WAY.
I NEED TO KNOW HOW TO DO THIS NOW, IN CASE SOMETHING HAPPENS
Karin?
Teacher?
THIS IS JUST LIKE GIVING CHARMS TO OTHER PEOPLE!
Self Motivation
That's right!
IF I CAN RIDE THE BROOMSTICK, THEN I CAN TELL HIM HOW I FEEL WITH CONFIDENCE, RIGHT?
THIS TIME... DEFINITELY!
!
OK THEN, WE WILL START TRAINING TOMORROW AFTERNOON
I'LL DO IT!
ALL RIGHT!
Ooooh
clap clap
clap clap

THIS TIME, I'LL DEFINITELY MASTER FLYING AND THEN TELL HIM MY TRUE FEELINGS!
SWING
TAP
PAP
SWISH
TAP
THIS ISN'T SOME KIND OF GAME!
I KNOW! THE BROOM-STICK WAS MOVING TOO MUCH!
Yeah, yeah. I'LL HOLD IT FOR YOU. NOW TRY SITTING ON IT

RIGID
WOBBLE
WOBBLE
SWING
.....
LET'S END TODAY'S LESSON HERE
I'M GOING TO LET GO NOW
DON'T PUT YOUR FOOT DOWN
TAP
AGAIN!
Uh THE ONLY THING I DID WAS SIT ON IT
SITTING IS AN IMPROVEMENT TOO
YOU MUST HAVE CONFIDENCE YOU'LL SURELY GET IT RIGHT TOMORROW
SEE, YOU CAN DO IT NOW TRY FLYING A LITTLE HIGHER.
IMPOSSIBLE! I CAN'T MOVE!
THERE'S NO NEED TO RUSH
DO IT WHEN YOU FEEL THE TIME IS RIGHT

HE'S CONVINCING
YEAH I WILL TRY MY BEST
CERISE, LET'S CLOSE THE SHOP
HMM
Shop Keeper
ALL RIGHT! I MUST MASTER THIS TODAY!

SHAKE
SHAKE
YOU WENT UP 5 CM TODAY. IT'S 10 CM ALTOGETHER, THAT'S GOOD!
10 CM! USUALLY PEOPLE WOULD BE MAD!
I WILL FEEL WORSE IF I GET PRAISED LIKE THIS!
LISE PRAISES TOO MUCH AND HE'S MUCH TOO PATIENT
WHY IS HE SUDDENLY SO COMPASSIONATE? HE'S DIFFERENT FROM USUAL
YOU ARE SAD BECAUSE YOU KNOW YOU DIDN'T DO WELL, RIGHT?
DON'T BE SAD. BEING SAD ONLY MAKES YOU GIVE UP
Come on stand up
YOU SURE ARE OPTIMISTIC
But I will cry for real if Lise is sad too

YEAH ...
What's wrong?
Sor
SORRY!
I WILL TRY HARDER!
JUST LIKE WHAT KARIN ALWAYS DOES IN THE SHOP— DO YOU THINK I CAN DO IT TOO?
THE ONLY THING I CAN DO IS TO CHEER YOU UP AND SUPPORT YOU.
NOW I'M ALL NERVOUS
WHILE SHOWING THAT FACE
WHY DID HE HAVE TO SAY THAT NOW?
LISE ..?
B-BMP B-BMP
DID LISE SEE THAT?
THUNK
CAN'T BE, RIGHT?
Aaaaah!
Oh no
SWING
LISE IS BEHAVING WEIRDLY
OR IS IT JUST ME?
MAYBE IT'S BECAUSE OF ROSSO SAID JUST BEFORE HE LEFT

LISE...
YOU WILL STAY HERE, RIGHT?
WHAT ARE YOU THINKING ABOUT?
IF I TELL YOU MY FEELINGS...
KARIN!
Ah
I RECALLED A BAD MEMORY...
THOSE WERE LISE'S PARTING WORDS...
Y-- YES?
TAP
I JUST DON'T KNOW! I ASSUMED LISE STAYED BECAUSE HE LIKES ME
BUT HE ONLY TOLD ME THAT ONCE,
JUST BEFORE HE TRIED TO LEAVE AGAIN
That was ages ago though!
KARIN?

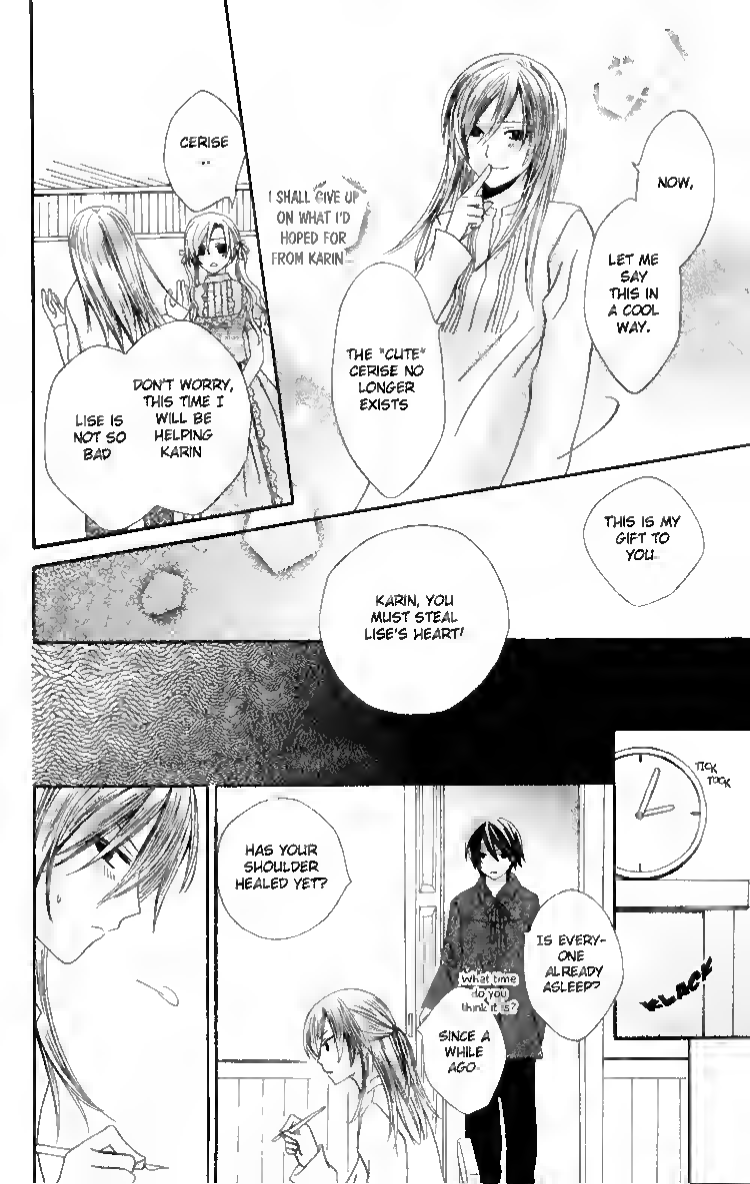
IT SEEMS THAT YOU CAN'T CONCENTRATE LET'S HAVE A CHANGE OF PACE
REACH
HUWUH?!
??!
AAAAAAAH!!
I TOLD YOU NOT TO DO THIS!
WHOOSH

Sigh
KARIN, LOOK AHEAD SO YOU CAN GET USED TO THIS
WHEN WE WERE LITTLE YOU WERE THE ONE WHO WAS BETTER AT THIS KIND OF MAGIC, RIGHT?
IF LISE HATED ME, HE WOULDN'T STAY WITH ME, RIGHT?
See?
FLYING LIKE THIS IS FUN, RIGHT?
N— NO!
AS LONG AS I'M CONSIDERED "IMPORTANT", THEN THAT'S FINE.
WHAT SHOULD I DO IF HE SAYS THAT?
"YOU'RE MY IMPORTANT CHILDHOOD FRIEND."
CLENCH
"I WILL CRY WHEN I HEAR IT."
AH... MAYBE, I...
REALLY? IT IS FINE LIKE THAT?
LISE.
YOU LIKE ME, RIGHT?
I DON'T WANT TO BE SEPARATED FROM YOU.
HOLD ME.
EMBRACE ME.

I WANT YOU TO SAY, "I'M RIGHT HERE."
KLICK
I'm so tired.
CHCK
I'M GOING TO FILL SOME MEDICINAL REQUESTS WE RECEIVED KARIN, GO AHEAD AND HAVE DINNER.
I'LL EAT WHEN I HAVE TIME.
KLICK
EH? AGAIN!
YOU MUST EAT!
YEAH, I KNOW.
VUUP
JUST LET HIM BE. LET'S HAVE DINNER NOW.
KLICK
LISE'S WORK IS BEHIND SCHEDULE BECAUSE HE WAS TRAINING WITH ME...
COULD HE BE ANNOYED? LATELY, HE'S ALWAYS SHUTTING HIMSELF IN HIS ROOM EXCEPT WHEN WE HAVE TRAINING
THERE HASN'T BEEN ANY PROGRESS IN HIS WORK ANYWAY
Don't worry
IS THAT SO?

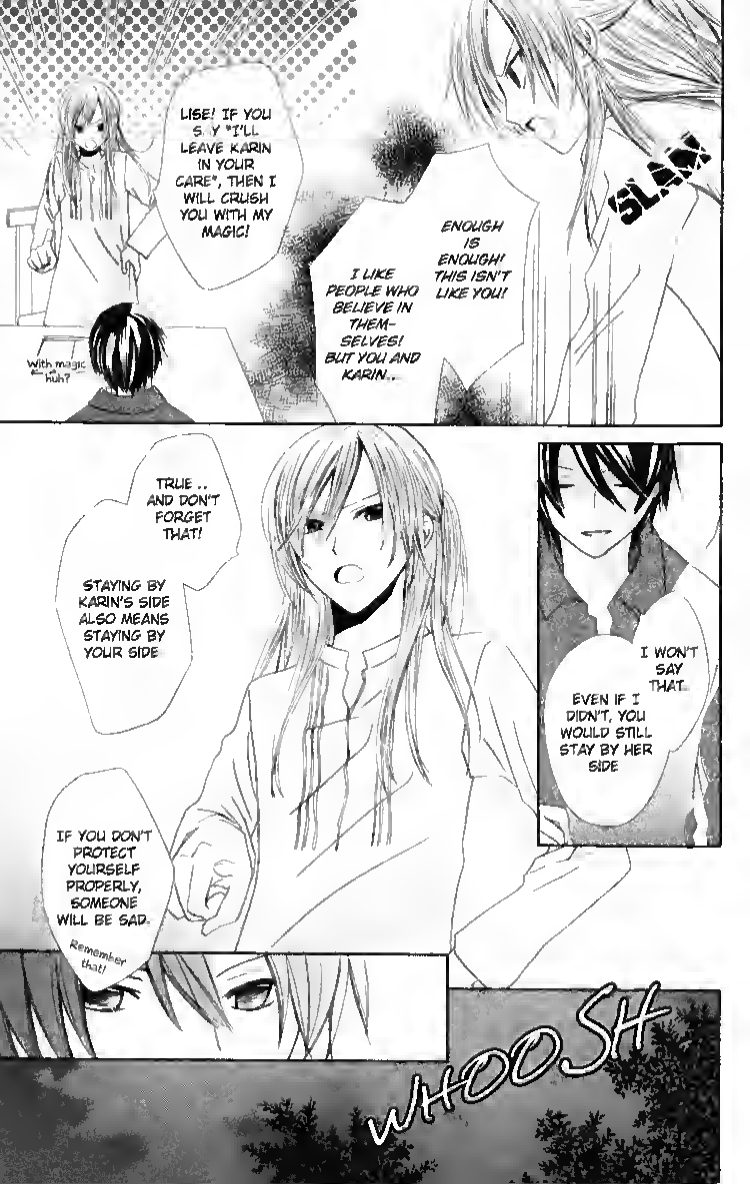
HEY, KARIN
DO YOU LIKE LISE?
HUH?
YOU DO, RIGHT?
What's this all of a sudden?
YEAH...
BUT I DON'T KNOW HOW LISE FEELS...
HOW CAN YOU STILL DENY IT?
sigh
Are you discontented with him or something?
WELL, THAT'S UNDERSTANDABLE WHO WOULDN'T WANT TO KNOW HOW THE PERSON THEY LIKE FEEL TOWARDS THEM?
THAT'S WHAT THEY HOPE FOR.
What?
What's with you?
DO YOU LIKE ME?
I... LIKE KARIN
WHAT... THIS AGAIN...
CERISE IS...
AH...
MY IMPORTANT CHILDHOOD FRIEND

hmph
TOO BAD, I WON'T CRY
I TOLD YOU MANY TIMES ALREADY, RIGHT?
I already know
I WILL REGRET FEELING THIS WAY IF IT'S THE CAUSE FOR KARIN TO BE SO UPSET
BUT CERISE,
IF I..
Listen
WHEN YOU'RE WEAK LIKE THAT RIGHT NOW, YOU'RE JUST MY CHILDHOOD FRIEND
BUT YOU LEAVE ME WITH NO CHOICE
TO BE HONEST, I LIKE THE STRONG KARIN
IMPORTANT
!
SORRY, CERISE
WHAT'S WRONG? YOU'RE CRYING!
WHAT I WAS ABOUT TO SAY..
IF HE SAID THE SAME THING TO ME,
I WOULD SURELY CRY!
I NEARLY DID THE VERY SAME THING TO CERISE


CERISE..
I SHALL GIVE UP ON WHAT I'D HOPED FOR FROM KARIN...
NOW,
LET ME SAY THIS IN A COOL WAY.
THE "CUTE" CERISE NO LONGER EXISTS
DON'T WORRY, THIS TIME I WILL BE HELPING KARIN
LISE IS NOT SO BAD
THIS IS MY GIFT TO YOU.
KARIN, YOU MUST STEAL LISE'S HEART!
TICK TOCK
HAS YOUR SHOULDER HEALED YET?
IS EVERY-ONE ALREADY ASLEEP?
what time do you think it is?
SINCE A WHILE AGO.
KLACK

YES, THANK YOU
THANKS TO THE INFORMATION ROSSO GAVE, I CAN NOW FINISH MY REPORT ABOUT THE EAST TOO
THIS REPORT WILL GO TO THE WITCHES ASSOCIATION.
I ALREADY KNEW ABOUT LISE A LONG TIME AGO
EVER SINCE THE ORTHODOX LEADER CAME TO INTERFERE IN THE SOUTH LAST WINTER
sigh
AND SO, DURING MY STAY HERE, THE ASSOCIATION ASKED ME TO BE ON THE LOOKOUT
I HAD BEEN WATCHING LISE SINCE THEN
I SEE
DO YOU HAVE ANY OTHER QUESTIONS? I WILL ANSWER THEM.
THAT'S IT?
What does that mean?
LET ME ASK YOU, ARE YOU RETURNING TO THE EAST?
WHAT WILL THE ORTHODOX GROUP DO TO YOU IF YOU GO BACK?
THEY WILL MAKE ME USE ANCIENT MAGIC.

I BROUGHT GRIEF TO OTHERS BY DOING JUST THAT
ONLY A HANDFUL OF PEOPLE IN THE ORTHODOX GROUP CAN PERFORM ANCIENT MAGIC, AND NO ONE BUT THE USER HIMSELF CAN UNDO THE SPELL
CLACK
THEY PLAN FOR ME TO DO SO AGAIN.
MY JOB THEN WAS TO CAST SPELLS ON PEOPLE
SAID THAT.
YOU CAN JUST USE MAGIC THAT'LL BRING JOY TO OTHERS, CAN'T YOU?
BUT KARIN.
THAT'S WHY I QUIT THE ORTHODOX GROUP AND STOPPED USING MY MAGIC ON PEOPLE.
I WANT TO SEE WHAT WILL CHANGE IF I USED MY MAGIC AGAINST THE ORTHODOX GROUP
BUT.
Ugh
AND WHAT DO YOU EXPECT ME TO TELL KARIN?
ARE YOU PLANNING TO BREAK THE ORTHODOX GROUP?
YOU ARE VERY STRAIGHT-FORWARD
CHEW


LISE! IF YOU S..Y "I'LL LEAVE KARIN IN YOUR CARE", THEN I WILL CRUSH YOU WITH MY MAGIC!
With magic and all, huh?
I LIKE PEOPLE WHO BELIEVE IN THEMSELVES! BUT YOU AND KARIN...
ENOUGH IS ENOUGH! THIS ISN'T LIKE YOU!
SLAM
TRUE .. AND DON'T FORGET THAT!
STAYING BY KARIN'S SIDE ALSO MEANS STAYING BY YOUR SIDE
I WON'T SAY THAT.
EVEN IF I DIDN'T, YOU WOULD STILL STAY BY HER SIDE
IF YOU DON'T PROTECT YOURSELF PROPERLY, SOMEONE WILL BE SAD.
Remember that!
WHOOSH

BEFORE THE WIND GROWS STRONGER,
BEFORE THE SEASONS START TO CHANGE,
WHOOSH
I MUST BE ABLE TO FLY!
HUUH?
HAHA... BUT I CAN'T LOOK DOWN...
Is that okay?
ZIP
KARIN
YOU'RE FLYING.
YOU DID IT, KARIN! IT'S NO LONGER A PROBLEM IF YOU CAN FLY THAT HIGH, RIGHT?
IT'S FINE! CAN YOU LOOK AT ME?
HA HA HA

I- I CAN FLY!
B-BMP B-BMP
AHAHAA! I CAN FLY AGAIN! THIS MUST BE LISE'S MAGIC!
I CAN REALLY FLY!
SINCE I CAN FLY NOW I SHOULD
I'm determined now!
AH..
LIM.
LIM. LISE...
THAT IS KARIN'S MAGIC, NOT MINE...
HUH?
ACTUALLY, I NEVER KNEW I LIKED TO TEACH UNTIL I CAME HERE
WHEN I WAS IN THE EAST, I ONLY BECAME A TUTOR WHILE DOING RESEARCH TO EARN SOME EXTRA MONEY
I TREATED MAGIC AND ALL OTHER JOBS WITH THE SAME INDIFFERENCE
BUT WHEN I'M WITH YOU, I REALIZED THAT MAGIC IS MORE THAN THAT
EH?

CATCH
JUMP
I NOW KNOW WHAT I MUST DO IN THE EAST.
TP
IT'S ALL THANKS TO KARIN
THIS IS YOUR MAGIC'S EFFECT ON ME.
STEP
LISE? WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
SO LISE WILL WRITE RECORDS HERE, RIGHT?
ABOUT ME BECOMING A FAMOUS WITCH?

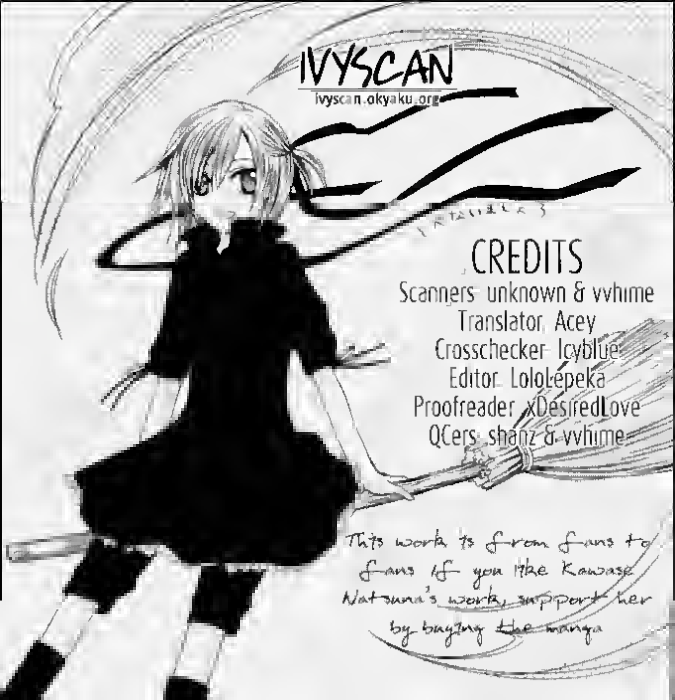
KARIN, CAN I CONTINUE STAYING HERE?
OF COURSE YOU CAN!
DON'T ASK WEIRD QUESTIONS LIKE THAT!
FWIP

CLING
LISE, I..
PLEASE DON'T EVER LET ME GO...
HUG
CALM DOWN!
THIS ISN'T WHAT I WANTED TO SAY!
!!
I..
I HOPE YOU'LL STAY HERE.
LISE,
BECAUSE I...

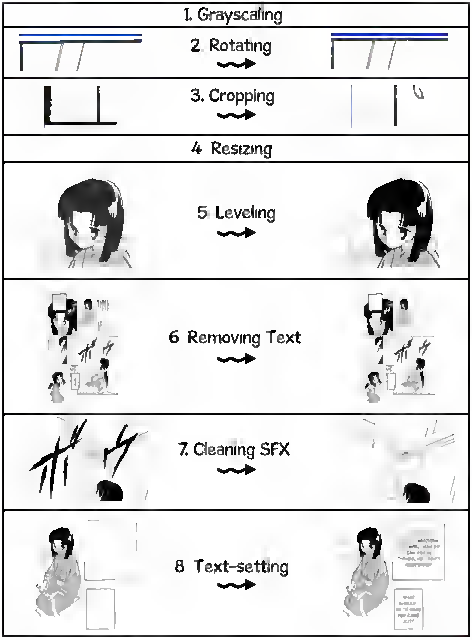
YES.
I UNDERSTAND.
WHOOSH
LISE DIDN'T SAY "I'LL STAY."

RASSLE RASSLE
Ohhh
THE WIND IS QUITE STRONG OUTSIDE.
Ah, yeah
I THINK WE SHOULD SHUT ALL THE WINDOWS ON THE SECOND FLOOR.
YEAH, LISE IS ON THE SECOND FLOOR. LET'S ASK HIM.
EH? DID YOU HEAR THAT?
TAP TAP TAP
LISE!
FLAP
...INSTEAD, I HEARD HIS CONFESSION ONCE MORE IN THE SURROUNDING SILENCE.

"Please don't forget me, Karin. Because I've always liked you all along."
CLENCH
THOSE WERE HIS PARTING WORDS .
WHOOSH
HE KNEW I COULD NOT RIDE A BROOM-STICK TO CHASE AFTER HIM
IN THIS STORMY WEATHER...
<End Story 8>


IVYSCAN
ivyscan.okyaku.org
CREDITS
Scanners: unknown & vvhime
Translator: Acey
Crosschecker: Icyblue
Editor: LoloLepeka
Proofreader: xDesiredLove
QCers: shanz & vvhime
This work is from fans to fans if you like Kawase Natsuna's work, support her by buying the manga

SIMPLE STEPS IN EDITING



Wanna-be-editor, we need you!!!

Please consider helping us release more quality manga for everyone to enjoy.

To join, email us at ivy_scan_2u@yahoo.com

We're also seeking Proofreader!

http://ivyscan.kekyoku.org

http://ivyscan.kakyoku.org

10月5日はれのち雨
今日失恋しました。

October 5 (Clear skies, then rain)
Today my girlfriend dumped me

10月6日くもり
昨日失恋しました。

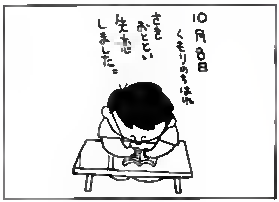
October 6 (Cloudy)
Yesterday my girlfriend dumped me

10月7日はれのちくもり
おととい失恋しました。

October 7 (Clear skies then cloudy)
Day before yesterday, my girlfriend dumped me

10月8日くもりのちはれ
さきおととい失恋しました。

October 8 (Cloudy, then clear)
Three days ago my girlfriend dumped me



Wanna-be-translator, we need you!!!

We're seeking Japanese translator and cross checker!

Please consider helping us release more quality manga for everyone to enjoy

To join, email us at ivy_scan_2u@yahoo.com

©Tanaka Hiroshi, Naku na! Tanaka-kun Take Shobo

tobenai Majo
the witch who can't fly
CHAPTER 9

"Please, don't forget me, Karin. Because, I've always liked you all along."
"PLEASE DON'T FORGET ME KARIN BECAUSE I'VE ALWAYS LIKED YOU ALL ALONG"
KARIN!
!!
IF IT'S LIKE THIS...
SCRUNCH
I DON'T UNDER-STAND AT ALL!!
GIVE US A PROPER EXPLANA-TION BEFORE YOU GO!
ｸﾝ

THIS IS "SORA SORA" A WITCH'S COTTAGE IN THE MIDDLE OF SOUTH CITY'S FOREST
Whoooooosh
HE WASN'T ABLE TO SAY IT ISN'T THAT WHY HE LEFT SO SUDDENLY?
HE MUST HAVE GONE EAST TO THE OLD CAPITAL
I LIVE HERE WITH LISE MY CHILDHOOD FRIEND FROM THE EAST MEL MY APPRENTICE
AND CERISE MY CHILDHOOD FRIEND FROM THE SOUTH NOW ALSO A MEMBER OF THE ROYAL SORCERY ASSOCIATION
I SELL CHARMS POTIONS AND DO FORTUNE-TELLING.
Old Capital
Capital City
South City
NOT LONG AGO LISE'S FRIEND FROM THE EAST CAME TO VISIT
Hi I'm Rosse
HE DELIVERED A MESSAGE FROM LISE'S FORMER TEACHER, ASKING FOR HIS RETURN TO THE EAST
LISE DIDN'T GO THEN
HE WAITED UNTIL I WAS ABLE TO RIDE A BROOMSTICK BEFORE HE LEFT
HE KNEW I WOULDN'T BE ABLE TO FLY IN THIS WEATHER..

I KNEW THAT HE WAS GOING TO LEAVE, BUT I KEPT TELLING MYSELF THAT WOULD NEVER HAPPEN
TO BE HONEST... I WAS THE ONE WHO'S BEEN DELUDING MYSELF
KARIN...
ka-chuck
THAT'S CHEATING! LEAVING WITHOUT SAYING ANY-THING...
HE DIDN'T EVEN LET ME SAY GOODBYE!!
IT'S ALL JUST AN EXCUSE
I'M GOING TO THE OLD CAPITAL
HUH?
BUT KARIN,
LISE DOESN'T WANT TO BE FOLLOWED ISN'T THAT WHY HE WENT IN THIS KIND OF WEATHER?
EVEN SO!
DREK
DREK
DREK
I'VE GOT TO TRY MY BEST NOW!
I'LL GO AFTER HIM. I'LL FIND HIM, AND SAY WHAT I WANT TO SAY
I WISH FOR US
TO COME HOME TOGETHER

I DO NOT WANT ANOTHER REGRET...
TAP
I WILL FLY OVER TO SEE YOU AGAIN...
OUR CHILDHOOD PROMISE...
I CAN'T NOT GO AFTER HIM!
STOP
IN THAT CASE, I'LL COME WITH YOU TOO
EH?
ASSOCIATION TASK?
ORTHODOX GROUPS...
THAT'S WITCHES WHO ASSOCIATE WITH NOBLES TO UNDERMINE THE ROYAL SORCERY ASSOCIATION.
THE CURRENT LEADER IS LISE'S PREVIOUS TEACHER.
Yes.
I'M SORRY. ACTUALLY, I WAS TASKED WITH FOLLOWING LISE.
I'M TO REPORT ON WHETHER LISE HAS ANY CONNECTION WITH ORTHODOX GROUPS...
I'LL BE FULFILLING AN ASSOCIATION TASK.
IT'S NOT THAT I WANT TO BE A BOTHER

I'VE WARNED LISE ABOUT THIS
BESIDES, I KNOW ROSSO'S ADDRESS
EH? HOW?
I WAS TOLD THIS MUCH WHEN I WAS ASKED TO TAKE ON THIS TASK.
SO I NEED TO GO TOO
HOWEVER,
I AM STILL KARIN'S FRIEND
THE EAST
OLD CAPITAL CITY
IT'S GATED BY THE FOREST

LISE, WELCOME BACK!
KLEK
TAP
SYUUU
ROSSO, ARE YOU WOUNDED AGAIN?
I JUST HEALED YOU THE OTHER DAY
please come in Welcome to my home!
ARE YOU GOING TO HEAL ME AGAIN?
HAA
I DO NOT WISH TO INVOLVE KARIN
I WAS HAPPY WHEN LISE SAID "I WILL COME BACK SOMEDAY"
HAVEN'T YOU INFORMED TEACHER THAT I'LL BE TAKING ON TWO PERSON'S DUTIES?
BLUK
TEACHER ALSO INVITED KARIN- BUT YOU CAME BY YOURSELF, JUST AS I PREDICTED

HUH?
I LEFT QUIETLY, WITHOUT SAYING A WORD.
Here's your tea.
I HAVE
SO DID YOU SAY ANYTHING TO KARIN BEFORE YOU CAME?
...
NO.
HUH?! WHY?! DID YOU HAVE A FIGHT?! WERE YOU REJECTED?!
NOT REJECTED. WE'RE NOT EVEN DATING
LIAR! YOU EVEN LIVE TOGETHER!
WELL, I'M SORRY!

I'VE LIKED HER FOR A LONG TIME NOW.
BUT KARIN HAS ALWAYS THOUGHT I WAS A GIRL UNTIL WE MET AGAIN.
SO I'VE BEEN WAITING FOR HER TO REALIZE MY EXISTENCE AS A MAN.
BUT BEFORE THAT COULD BE REALIZED,
ROSSO CAME AND I HAD TO COME BACK HERE.
Huh?
It's my fault?!
NO MATTER WHAT, I HAVE TO FINISH WHAT I LEFT BEHIND IN THE EAST
OTHERWISE, I AM NOT WORTHY TO STAND IN FRONT OF KARIN.

urgh
THAT'S WHY I STOPPED KARIN FROM CONFESSING AND FLEW OVER
EVEN THOUGH I SUDDENLY KISSED HER!
Eeeh?
Um... that's too bad
"WORTHY"?
I'M NOT WORTHY OF WISHING FOR OTHER PEOPLE'S HAPPINESS
I THREW "THEM."
For Karin and I!
WHAT A BOTHER! IF I JUST IGNORE THIS, TEACHER WILL THEN SHOW UP IN FRONT OF KARIN AND I
LET'S GO SOLVE THIS MATTER NOW ROSSO!
AH. OKAY
LISE, YOU RESEMBLE TEACHER LIKE THIS
GRR
ER... ANYWAYS, TEACHER IS WAITING AT THE UNIVERSITY
A PLACE WHERE THE PREVIOUS ROYAL FAMILY LIVED
STANDS A FORMER PALACE THAT'S PROTECTED FROM MAGIC
IN THIS JUNGLE

WHEN KARIN AND I SEPARATED
I CAME TO THIS PLACE BECAUSE I WANTED TO LEARN MORE THAN JUST THE BASICS
IT'S NOW KNOWN AS THE MAGIC LITERATURE AND CULTURAL UNIVERSITY
A BUILDING OF MAGICAL MATERIALS FROM THE TIME OF OLD
AWESOME! ALL THESE ARE BOOKS ABOUT MAGIC?
WOULD THEY HAVE ANY ON MEDICINE?
THIS IS WHERE I MET TEACHER AND ROSSO
THE PLACE I STUDIED AT BEFORE I FINALLY GRADUATED AND LEFT
SINCE I WAS A CHILD I'VE ALWAYS BEEN INTERESTED IN MEDICINE
Wow all the books in this section are new!

Wow, this is hand-written.
SWIFTLY I WENT TO PARTICULAR SECTION
AND THE "BOOK" WHICH I FIRST HELD
BECAME THE START OF MY MEETING WITH "THAT PERSON"
SUCH STRANGE MAGIC IT SAYS FROM THE TIME OF OLD?
YOU NEED TO LEARN ARCHAIC MAGIC FOR YOU TO UNDERSTAND THAT BOOK
HUH? ARCHAIC MAGIC?
What's that?
ARCHAIC MAGIC IS ALMOST NEVER USED NOWADAYS
IN THE PAST, WHEN THE EAST WAS THE CAPITAL CITY, IT WAS MUCH FEARED
Want to hear?
FEARED? WHY?
ARCHAIC MAGIC CAN ONLY BE BROKEN BY THE CASTER
HAHAHA
THERE'S THAT KIND OF MAGIC?
Only by the magic caster? It's a curse?
I'M CURRENTLY RESEARCHING THAT MATTER AS A STAFF MEMBER.
I AM ALSO THIS UNIVERSITY'S MONITOR YOU'RE NEW HERE, AREN'T YOU?
SET
IF YOU'RE INTERESTED IN ARCHAIC MAGIC, I'LL TEACH IT TO YOU

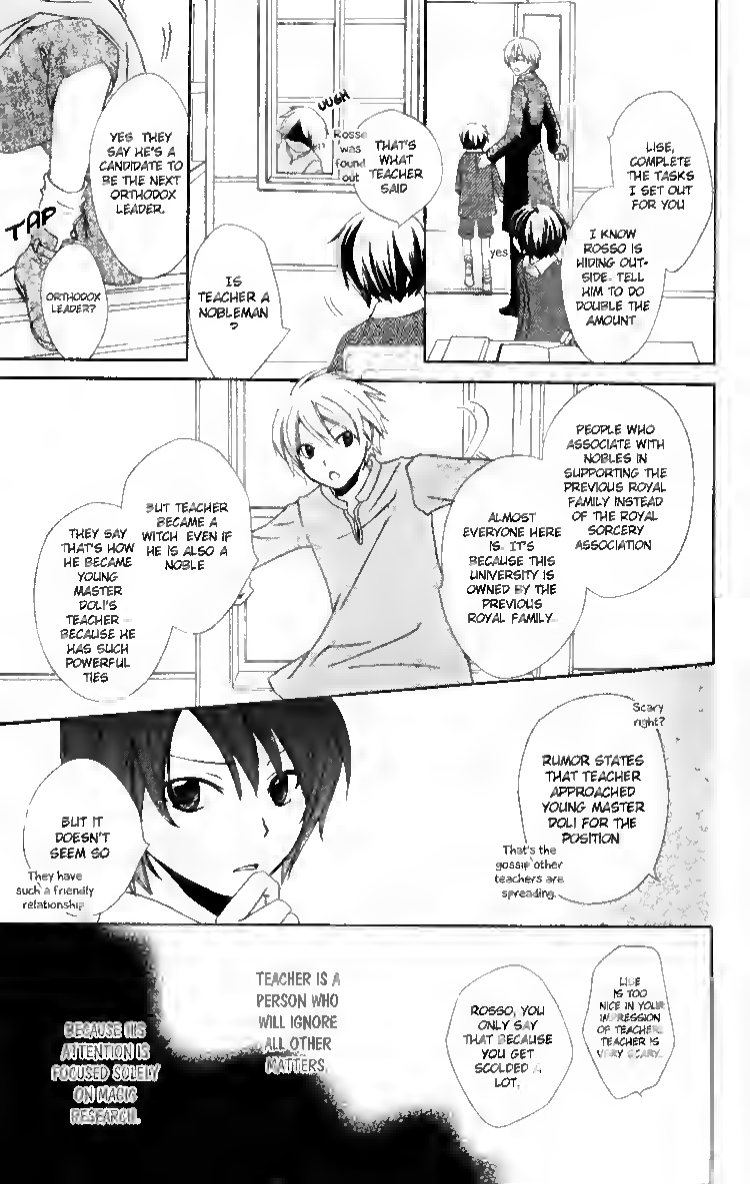
I AM ROOD.
PLEASE HELP ME ORGANIZE MY RESEARCH ROOM
Here
CLICK
CRASH
!!
YES!
OH, I'M LISETTE OR LISE
HUH? CAN YOU?
AS LONG AS YOU HELP ME
SREK
YOU EVIL TEACHER!
YOU LEFT ME BURIED HERE WHILE PRETENDING TO GO FIND SOME HELP!
LISE, ROSSO HERE IS MY STUDENT
HIS ABILITY LIES IN HIS PHYSICAL STRENGTH AND LUCK
Strong people can also feel pain.
I was hit! It hurts!
IT'S YOUR OWN FAULT, FAILING TO PRACTICE MAGIC
ROSSO, AREN'T YOU ALL RIGHT?
WAA!
Buried!?

RUSH
ARE YOU ALL RIGHT? HERE, I'LL RUB SOME MEDICATION ON.
!?
Ho ho
ARE YOU HURT ANYWHERE ELSE?
NO NO WHERE
TEACHER, WHO'S THIS CUTE CHILD?
Zip
splot
splot
HIS NAME IS LISETTE. I JUST FOUND HIM. HE'S A BOY.
EH?!!
WELL, EXCUSE ME
But he looks so cute!
OH, BUT THANK YOU!
IT'S BEEN A WHILE SINCE ANYONE WORRIED ABOUT ME. I'M REALLY HAPPY.
You're great
ARE YOU ALWAYS CARRYING MEDICINE? IS THAT YOUR ABILITY?

Eh? That's great to have friend like that.
AH, NO THIS IS...
A LONG TIME AGO, I HAD A FRIEND WHO'S ALWAYS HELPED ME.
NOW SHE'S IN A PLACE FAR AWAY.
I THOUGHT THAT IF WE MET AGAIN, I WANTED TO BE MORE USEFUL.
LISETTE WILL BE ABLE TO PROUDLY MEET HER NOW.
SWUFF
I HELP WITH THE EXPERIMENTATION DONE BY THE TEACHERS HERE
WE'RE TRYING TO PUT THE MAGIC THEY CREATE INTO USE. YOUR HELP IS GREATLY APPRECIATED!
Yahoo! Awesome!
JUST CALL ME LISE, ROSSO.
IF YOU'RE HURT AGAIN, JUST LET ME KNOW.
ROSSO ALWAYS GETS HURT. JUST APPLY MINIMAL AIDE, LISE.
EVIL TEACHER!
THAT WAS THE START OF MY STUDIES IN ARCHAIC MAGIC
OF ITS HISTORY AND USE AT ROSSO AND TEACHERS' QUARTERS.

LISE, DO YOU KNOW ABOUT THE CONNECTION BETWEEN WITCHES AND THE OLD CAPITAL?
YES.
IN THE PAST, WITCHES USED TO WORK FOR THE NOBLES OF THE OLD CAPITAL, RIGHT?
THAT'S RIGHT. A LONG TIME AGO, THE NOBLES WORKED ALONGSIDE WITCHES TO SEE WHO HAD BETTER SKILLS AND TECHNIQUE
BECAUSE OF THAT STRONGER AND MORE COMPLEX MAGICAL SPELLS WERE CREATED
BUT THERE WERE MANY WHO BELIEVED THAT WE WERE ONLY COURTING DANGER BY DOING SO
THE ROYAL FAMILY WHO USED TO LIVE HERE IN THE EAST WAS ONE OF THEM
ALTHOUGH THEY ALSO OWNED STRONG MAGIC THAT COULD PROTECT ONESELF FROM HARM,
THEY WERE AFRAID ON RELYING TOO HEAVILY ON MAGIC TO KEEP THEMSELVES SAFE
THAT'S WHY THE ROYAL FAMILY MOVED THE CAPITAL TO THE NORTH, WHICH IS NOT HEAVY WITH MAGIC
AS A RESULT, THE COMPLEX MAGIC THAT WAS LEFT BEHIND IN THE OLD CAPITAL WAS FORGOTTEN
So that's how it was
BUT NO MATTER IT WAS LEFT HERE AS PART OF THE EAST'S CULTURAL HERITAGE
IF LEFT IN THE CARE OF THE PREVIOUS ROYAL FAMILY, IT WOULD HAVE BEEN FORGOTTEN ALREADY

RIGHT, TEACHER ROOD?
WHO'S THAT?
NO
IT'S BECAUSE TEACHER DIDN'T COME
DOLI! YOU DIDN'T COME HERE ON YOUR OWN, DID YOU?
SHIT
AH, LISE THIS IS YOUNG MASTER DOLI, MEMBER OF THE PREVIOUS ROYAL FAMILY HE'S ALSO THE FUTURE OWNER OF THIS UNIVERSITY.
TEACHER ROOD IS ALSO MY PERSONAL TEACHER.
HE'S BOTH A NOBLE-MAN AND A WITCH AWESOME, RIGHT?
I ALSO WANT TO BE A WITCH
NO! YOU'RE A NOBLE.
STUDY HARD AND BE THE GREATEST CHAIRMAN OF THIS UNIVERSITY.
EEEH?
FOK.
NOW GO BACK FIRST
.....


LISE, COMPLETE THE TASKS I SET OUT FOR YOU
I KNOW ROSSO IS HIDING OUTSIDE. TELL HIM TO DO DOUBLE THE AMOUNT
yes
UUGH
Rosso was found out
THAT'S WHAT TEACHER SAID
IS TEACHER A NOBLEMAN ?
YES. THEY SAY HE'S A CANDIDATE TO BE THE NEXT ORTHODOX LEADER.
TAP
ORTHODOX LEADER?
PEOPLE WHO ASSOCIATE WITH NOBLES IN SUPPORTING THE PREVIOUS ROYAL FAMILY INSTEAD OF THE ROYAL SORCERY ASSOCIATION
ALMOST EVERYONE HERE IS. IT'S BECAUSE THIS UNIVERSITY IS OWNED BY THE PREVIOUS ROYAL FAMILY.
BUT TEACHER BECAME A WITCH EVEN IF HE IS ALSO A NOBLE
THEY SAY THAT'S HOW HE BECAME YOUNG MASTER DOLI'S TEACHER BECAUSE HE HAS SUCH POWERFUL TIES
Scary right?
RUMOR STATES THAT TEACHER APPROACHED YOUNG MASTER DOLI FOR THE POSITION
That's the gossip other teachers are spreading.
BUT IT DOESN'T SEEM SO
They have such a friendly relationship
ROSSO, YOU ONLY SAY THAT BECAUSE YOU GET SCOLDED A LOT.
LISE IS TOO NICE IN YOUR IMPRESSION OF TEACHER. TEACHER IS VERY SCARY.
TEACHER IS A PERSON WHO WILL IGNORE ALL OTHER MATTERS
BECAUSE HIS ATTENTION IS FOCUSED SOLELY ON MAGIC RESEARCH.

ACTIVITIES WITHIN THE ORTHODOX GROUP WILL HELP THE DEVELOPMENT OF MAGIC.
NOBLEMEN WHO WISH TO HIRE WITCHES ARE ONLY SEEKING THE SAME GOAL AS US
THEREFORE, WE NEED TO WORK TOGETHER
BECAUSE ALL THE RESEARCH STAFF HERE ARE LIKE THAT, I DON'T FEEL THAT HE'S STRANG...
I RESPECT TEACHER FOR HIS ENTHUSIASM AND HIS ABILITY IN MAGIC.
BUT,
ONE DAY, I REALIZED THAT TEACHER IS A PERSON WHO WILL FORSAKE ALL OTHERS—
IN THE NAME OF MAGIC.
SQUT
TEACHER'S REALLY ACTIVE AFTER BECOMING THE LEADER OF THE ORTHODOX GROUP
Heavy
YES—
Our obby became an ud or um

6

Rosso

Rosso was born in the old capital city. He is stronger and luckier than most people his age. Both his parents work as researchers in the university, and put a charm on him to be a strong and lucky child. He grows up around the university, but his house is in another place. His parents have retired since.

I'm happy that in story 9, I can draw a lot of little children. But it feels like I ran out of space because there's only a few girls. (He he)

Shut up Rosso
SMACK
THE HEAD OF THE PREVIOUS ROYAL FAMILY IS YOUNG MASTER DOLI
SO OF COURSE TEACHER GETS PROMOTED, HE'S ASSOCIATED WITH HIM.
AS USUAL, ROSSO LIKES CREATING RUMORS, YES?

Not to gossip
THAT'S WHAT THE OTHER TEACHERS ARE HERE TO DO WHEN THEY'RE GIVEN A TASK.
YOUR DUTY IS TO HELP WITH THE EXPERIMENTS, RIGHT?
IF YOU WANT A PROPER TASK FROM ME, ACT LIKE A PROPER WITCH

HUH ?
FROM TODAY ONWARDS, LISE WILL HELP YOUNG MASTER DOLI IN HIS STUDIES
THERE'S A JOB FOR YOU, LISE
WHAT WOULD A PROPER TASK BE?
Scary

EXCUSE ME THEN. I STILL HAVE DUTIES TO ATTEND TO AT THE ORTHODOX GROUP.
THIS IS THAT YOUNG MASTER DOLI?!!
YES ...
IF YOU NEED SOMETHING, JUST INFORM LISE.
OH, IT'S YOU, LISE.
I AM DOLI MERLAN THE HEAD OF THIS UNIVERSITY
YOU COME RECOMMENDED BY ROOD TAKE THAT AS A COMPLIMENT
YEAH
PLEASE COME AGAIN TO GIVE YOUR REPORT
TO THINK THAT HE LOOKED SO DIFFERENT 5 YEARS AGO... TEACHER'S ATTITUDE TOWARDS HIM HAS ALSO CHANGED
LISE, LET'S START STUDYING.
DON'T WASTE TIME.
MAYBE THAT'S HOW IT'S MEANT TO BE, IF YOU REMEMBER THE DIFFERENCE IN THEIR SOCIAL STATUS

TREK
BUT HE STUDIES ENTHUSIASTICALLY, SO THERE ISN'T REALLY A PROBLEM FOR ME...
I SEE. YOUNG MASTER DOLI WISHES TO BE TAUGHT BY TEACHER INSTEAD
YES
TELL HIM TO SEE ME TOMORROW.
ROOD ISN'T COMING BACK TODAY, IS HE?
EXCUSE ME BUT ABOUT YOUNG MASTER DOLI-
I JUST SAW HIM
I TOLD HIM I WON'T BE ABLE TO SEE HIM FOR AWHILE
KLACK
TEACHER, YOU'RE BACK

DUTIES OF THE ORTHODOX GROUP?
SRAK
YES, IF YOU NEED ANY-THING CALL ME USING MAGIC
I'M ALSO GOING TO DELEGATE SOME OF THE TASKS HERE TO YOU PLEASE DO THEM WELL
HUH? REALLY!?
NOT A LOT OF PEOPLE CAN USE ARCHAIC MAGIC
I'LL BE RELYING ON YOU.
YES...
I'M ALREADY TASKED WITH YOUNG MASTER DOLI'S DEVELOPMENT..
BUT AS TEACHER'S DUTIES EXPAND
SO DO MINE
LISE,
HAS ROOD RETURNED YET?
YES. SOMETIME IN THE MIDDLE OF THE NIGHT.

REALLY?
Yeah.
HE DIDN'T LEAVE ME ANY MESSAGE?
TEACHER ASKED IF YOU WERE STUDYING WELL.
I TOLD HIM YOU WERE A GREAT STUDENT.
REALLY?
NOTHING.
ANYTHING ELSE?
YOUNG MASTER, WOULD YOU LIKE TO MEET TEACHER?
I JUST WANT TO KNOW HOW HE'S DOING.
EVEN WITHOUT ROOD HERE, I KNOW WHAT NEEDS TO BE DONE.
THAT'S RIGHT
STUDY WELL AND SURPRISE TEACHER. YOUNG MASTER DOLL WILL DEFINITELY EXCEL.
HMPH!
THAT MATTER IS NOT FOR YOU TO DECIDE.

ALL RIGHT,
THEN PLEASE COMPLETE THIS
I ALSO HAVE SOMEONE ON MY MIND.
SHE'S A FRIEND THAT I HAVEN'T SEEN FOR A LONG TIME NOW
I'VE BEEN STUDYING HARD ALL THIS WHILE BECAUSE I WANT TO BE A GREAT WIZARD THAT SHE ACKNOWLEDGES.
!
DON'T COMPARE US TOGETHER I STUDY FOR MYSELF.
YOUNG MASTER DOLL IS JUST LIKE ME,
STUDYING WHILE THINKING OF THE PERSON WE WANT ACKNOWLEDGMENT FROM.
THAT'S HOW IT SHOULD BE.
LISE,
PLEASE HELP ME.
ROSSO?!
HOW DID YOU GET THAT WOUND?

TREK
THAT'S TRUE...
AND HE'S DELEGATING MORE AND MORE REQUESTS FROM NOBLES TO ME...
I DON'T UNDERSTAND HIM
close
WHAT DOES TEACHER WANT? HE'S BEEN ACTING STRANGE LATELY
THIS WAS CAUSED BY AN EXPERIMENT REQUESTED BY TEACHER ROOD BUT IT'S TOO UNSTABLE...
I KNOW THAT STUDENTS HAVE ALWAYS BEEN GIVEN TASKS TO DO WHILE IN THE MIDDLE OF THEIR STUDIES, BUT THESE REQUESTS...
DO SOMETHING TO THAT PERSON...
THE WALL OF MY HOUSE WAS DESTROY..? RETURN THE FAVOR...
GIVE ME A CURSED CHARM!
IT'S AS IF...
SWING
LISE I'VE RECEIVED MORE REQUESTS FROM NOBLES FOR YOU...
PLEASE GO TO THIS ADDRESS
SWUFF
HUGH
SET
YOU'RE VERY POPULAR, THEY SAID YOUR CURSES WORKS

I DON'T WANT TO DO THIS KIND OF SPELL ANYMORE!
YOU YOURSELF SAID THAT THE ROYAL FAMILY FELT THREATENED
WHEN THEY STARTED RELYING TOO HEAVILY ON MAGIC TO KEEP THEMSELVES SAFE!
IT WASN'T MY INTENT TO CURSE ANYONE!
THE ENEMY OF YOUR CLIENT ALSO USES THE SAME SPELLS.
IT'S AN EVEN MATCH. IT NOW DEPENDS ON WHO HIRED THE GREATER WITCH
SWISH
YES, I'VE RESEARCHED THAT MATTER
I DO NOT INTEND ON MAKING THE SAME MISTAKE
THIS IS ALL TO SHOW THE GREATNESS OF MAGIC
IT'LL OPEN THE PATH UP FOR FUTURE WITCHES
OH, ROSSO YOU'VE FAILED AGAIN, HUH?
B-BUT YOUR SPELL IS TOO DANGEROUS TO TRY!
WHY DO YOU NEED THAT KIND OF EXPLOSIVE MAGIC ANYWAYS?
SO YOU'LL DO IT, RIGHT LISE?
YES
wobble

I'M SURE YOU'LL SUCCEED IN FINISHING THE SPELL
JUST DO THE EXPERIMENTS I'VE ASKED. DON'T THINK TOO MUCH OF IT.
ASK YOUNG MASTER DOLI TO READ IT WHILE YOU PUT THE SPELL ON HIM.
THIS IS AN ENCHANTMENT TO STRENGTHEN THE HEART
GIVE THIS TO YOUNG MASTER DOLI.
OH RIGHT, LISE. ONE MORE IMPORTANT TASK
WHAT'S GOING ON?
PAIN
!?
MY THOUGHTS
BUT THE SPELL WON'T LAST FOR YEARS
IT NEEDS TO BE RENEWED
IF THAT'S THE CASE, THE CURRENT YOUNG MASTER DOLI WILL
AND THEN I CAN PEACEFULLY GO ON WITH MY OTHER DUTIES
REALLY, WITH THIS HE MIGHT BECOME STRONGER
SO HE MAY ACT MORE LIKE A RULER
THIS IS YOUNG MASTER DOLI'S REQUEST
ENCHANT YOUNG MASTER DOLI?!

UH, ALL RIGHT.
!!
YOUNG MASTER DOLI RELIES TOO MUCH ON ME
IF THAT'S THE CASE, HE WILL NEVER BECOME STRONG LISE.
IN THAT CASE, IT'S BETTER THAT YOU DO IT. YOUNG MASTER DOLI WOULD ALSO...
!?
YOINK
LISE!
HEY, LISE! COME WITH ME FOR A MINUTE!
SLAM
WHAT...?!
CLAP
WHAT, ROSSO?
SLAM

ARE YOU AWAKE YET?
HUH?
TEACHER BEWITCHES US USING HIS EYES TO ORDER US AROUND!
REALLY?
IF YOU WANT TO GET AWAY, LISE, JUST SAY SO!
Don't force yourself all right?
I AM DIFFERENT FROM LISE I HAVE CONNECTIONS TO GET YOU OTHER JOBS I'LL HELP YOU!
I'M DETERMINED NOW.
I'LL GET AWAY FROM TEACHER ROOD AND SEE THE WHOLE SITUATION MYSELF
Besides Teacher's magic is impossible for me
BUT I'LL CONTINUE DOING THE TASKS FROM OTHER TEACHERS
THAT'S A WEAK SPELL, HOWEVER HIS STARE AND HIS SPEECH CONTAIN THE COMMAND.
BEFORE LISE SAID YOU DIDN'T WANT TO DO IT, BUT IN THE END YOU DO IT ANYWAYS.
BECAUSE I ONLY SAW HIM WITH ONE EYE, I REALIZED THERE WAS SOMETHING STRANGE.

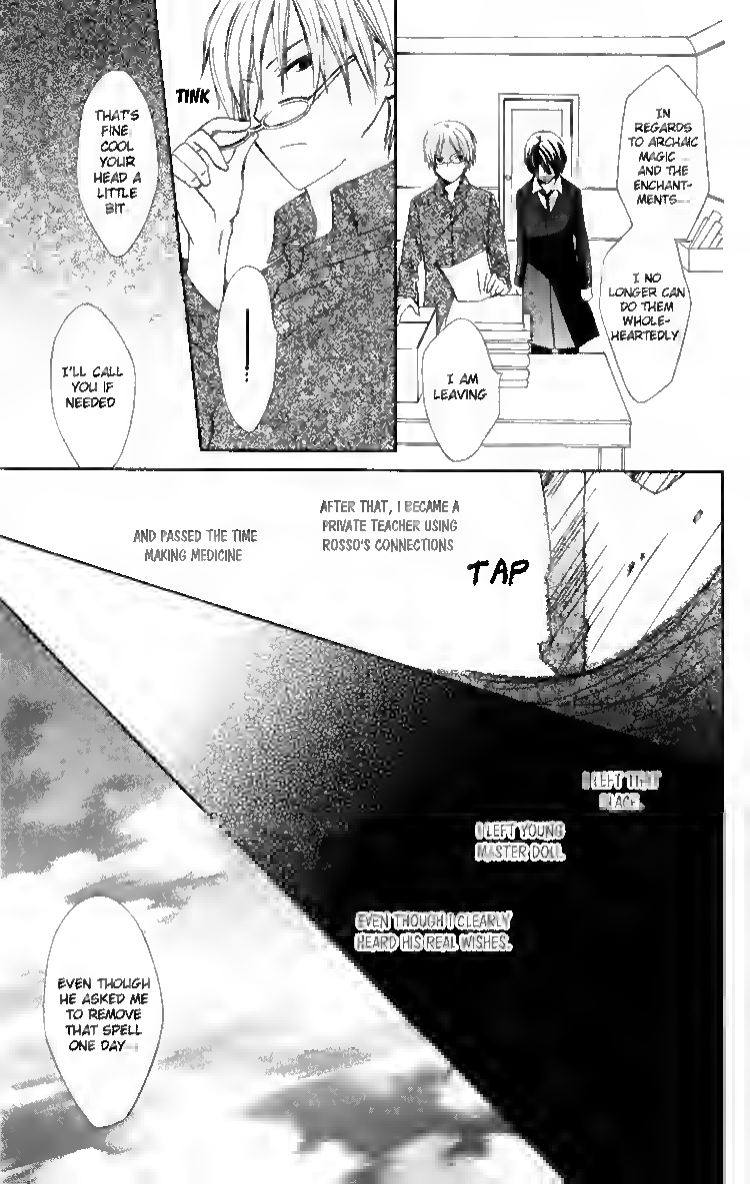
DON'T LOOK TEACHER IN THE EYE, ALL RIGHT?
BUT THAT'S v HARD TO DO
I AM LISE'S FRIEND FOREVER
HERE
Yes.
I UNDER-STAND
THANK YOU, ROSSO
WHAT'S GOING ON WITH TEACHER?
ENCHANTING YOUNG MASTER DOLL...
ESPECIALLY THIS REQUEST...
YOUNG MASTER DOLI, THIS...
IF TEACHER ROOD SAYS SO, WE SHOULD DO IT
IS THAT ALL RIGHT?

ROOD IS ONLY DEMONSTRATING THE STRENGTH OF THE ORTHODOX GROUP'S MAGIC
HIS ACTIVITIES OUTSIDE ARE TO ANNOUNCE MY EXISTENCE IN THIS PLACE
THAT WAY, MAGIC RESEARCH HERE WOULD BE MORE APPRECIATED
THAT'S HOW I FEEL.
THE ONES WHO KEPT THIS UNIVERSITY IN THE PAST ARE THE CURRENT ROYAL FAMILY
BUT THEY'VE ALWAYS NEGLECTED IT
ACTUALLY, TEACHER COULD HAVE JUST IGNORED ME.
URGH
PAP
AND TREAT ME HOWEVER HE WANTS TO.
YOUNG MASTER DOLI?
TEACHER?
IF DOING THIS WILL SET THINGS IN MOTION, THEN CAST THE SPELL ON ME
IN ANY CASE, THE PREVIOUS ROYAL FAMILY HAS NO AUTHORITY NOW.

LISE.
IF EVERYTHING GOES ACCORDING TO PLAN, WOULD YOU PLEASE REMOVE THIS SPELL?
EVEN THOUGH I'LL RETURN TO BEING A CRYBABY WITHOUT IT
!
LISE!
WHAT ARE YOU DOING? QUICKLY CAST THE SPELL ON ME!
CRINKLE
FWIP
I WILL READ THIS
LET'S START
SWUU
JUST NOW WAS THAT YOUNG MASTER DOLI'S REAL THOUGHTS?

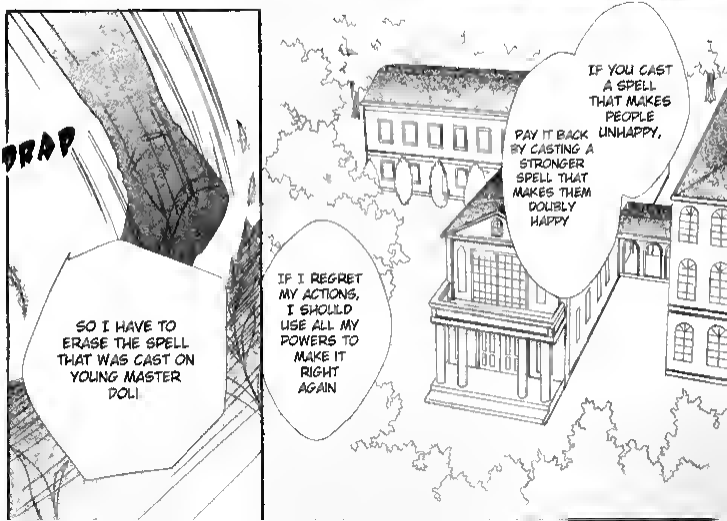
BUT WITH THIS SPELL, YOUNG MASTER DOLI S PERSONALITY--
IS IT REALLY ALL RIGHT THIS WAY?
TEACHER
YOUNG MASTER DOLI!
WHAT ARE YOU REALLY THINKING, TEACHER?!
DO YOU ACTUALLY KNOW YOUNG MASTER DOLI S REAL WISHES?
IS IT... IS IT ALL RIGHT FOR ME TO DO THIS?

WHY DO WE...
BUT I WAS THE ONE WHO PUT THIS SPELL ON YOUNG MASTER DOLI NOW.
YOU ARE RIGHT, PLEASE DO SO.
WHY DID I COME HERE TO STUDY IN THE FIRST PLACE?
...SE.
LISE!
YES?
THESE FEW DAYS YOU'VE BEEN DISTRACTED.
IF YOU DON'T FEEL UP TO IT, I'LL TELL ROOD TO REPLACE YOU.
THAT TIME, I DON'T KNOW WHY I WAS HYPNOTIZED BY TEACHER.
...
...TEACHER,
I CAN NO LONGER HELP.


TINK
!
THAT'S FINE. COOL YOUR HEAD A LITTLE BIT
I'LL CALL YOU IF NEEDED
IN REGARDS TO ARCHAIC MAGIC AND THE ENCHANTMENTS...
I NO LONGER CAN DO THEM WHOLE-HEARTEDLY
I AM LEAVING
AFTER THAT, I BECAME A PRIVATE TEACHER USING ROSSO'S CONNECTIONS
AND PASSED THE TIME MAKING MEDICINE
TAP
I LEFT THAT PLACE.
I LEFT YOUNG MASTER DOLL.
EVEN THOUGH I CLEARLY HEARD HIS REAL WISHES.
EVEN THOUGH HE ASKED ME TO REMOVE THAT SPELL ONE DAY...

I ONLY MET HER FOR A MINUTE AND SHE SCOLDED ME TO TAKE BETTER CARE OF MYSELF.
KARIN IS VERY ATTENTIVE TOO, RIGHT?
HXUU
I FEEL LIKE I CAN'T LE VE HIM
ALONE LIKE THAT.

KARIN USED TO SAY,
WITH OPTIMISM
SHE WILL DO ANYTHING IN HER POWERS
KARIN DOESN'T RUN AWAY


DRAP
SO I HAVE TO ERASE THE SPELL THAT WAS CAST ON YOUNG MASTER DOLI
IF I REGRET MY ACTIONS, I SHOULD USE ALL MY POWERS TO MAKE IT RIGHT AGAIN
PAY IT BACK BY CASTING A STRONGER SPELL THAT MAKES THEM DOUBLY HAPPY
IF YOU CAST A SPELL THAT MAKES PEOPLE UNHAPPY,

I'LL TALK TO TEACHER LATER.
THERE'S A LOT OF THINGS I DON'T UNDERSTAND
KLACK
WHAT ABOUT TEACHER?
THAT'S WHY I'M BACK
CAN YOU REALLY DO IT?
I'LL DO WHAT I CAN
SO THAT I CAN STAND PROUDLY IN FRONT OF KARIN THE NEXT TIME

I AM SORRY FOR TAKING AWHILE KARIN.
I'VE JUST RECEIVED PERMISSION FROM THE ASSOCIATION
SAAA
LISE...
YOU'RE LATE!
EH? WHY ARE YOU DRESSED UP AS A GIRL AGAIN, CERISE?
FLAP
I TOLD YOU I'M GOING WITH YOU TO PERFORM MY DUTIES RIGHT?
IN THE ASSOCIATION I'M STILL KNOWN AS A GIRL
EH?
BESIDES, I'M GOING TOGETHER WITH KARIN
IT'S MORE COMFORTABLE THIS WAY
YEAH... EITHER WAY IS FINE.
THANK YOU FOR TAKING ME! TO THE CAPITAL

SHUUUU
I'm worried that teacher is going to that curse-caster!
I'LL BE WORRIED IF YOU ARE ALONE
I can't take you with me!
She was forcefully taken back to her home at the capital
NO, I AM GOING TO STAY HERE!
I DIDN'T REALIZE SHE'D BE THAT OBSTINATE
FLAP FLAP FLAP
I am going to care of the shop
TEACHER,
YOU MUST COME HOME AS SOON AS POSSIBLE!
PROMISE THAT WE'LL DRINK TEA TOGETHER AGAIN, ALL RIGHT?
TEACHER, LISE, CERISE, AND I
PROMISE ME, TEACHER!

SAAA
I didn't realize she would cry—
I WILL RETURN WITH HIM
WELL, LET'S GO!
TO THE EAST
<End Chapter 9>

IVYSCAN
ivyscan.okyaku.org
CREDITS
Scanners: unknown & vvhime
Translator: Putri
Editor: LoloLepeka
Proofreader: shanz
QCers: shanz & vvhime
This work is from fans to fans if you like Kawase Natsuna's work, support her by buying the manga

10月5日はれのち雨
今日失恋しました。

October 5 (Clear skies, then rain)
Today my girlfriend dumped me

10月6日くもり
昨日失恋しました。

October 6 (Cloudy)
Yesterday my girlfriend dumped me

10月7日はれのちくもり
おととい失恋しました。

October 7 (Clear skies then cloudy)
Day before yesterday, my girlfriend dumped me

10月8日くもりのちはれ
さきおととい失恋しました。

October 8 (Cloudy, then clear)
Three days ago my girl-friend dumped me

http://ivyscan.kakyoku.org

Wanna-be-translator, we need you!!!

We're seeking:
- Japanese and [illegible] translator for various projects
- Proofreader

Please consider helping us release more quality manga for everyone to enjoy

To join, email us at ivy_scan_au@yahoo.com

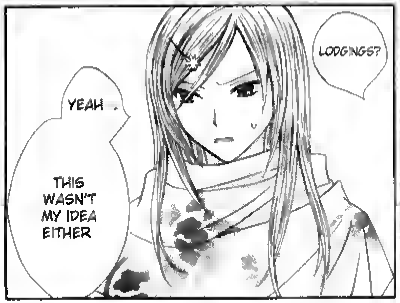
©Tanaka Hiroshi, Naku na! Tanaka-kun Take Shobo

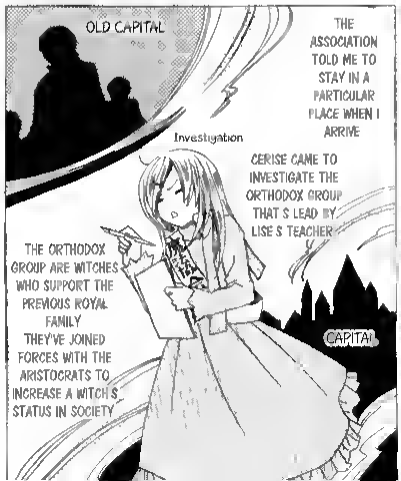
飛べない魔女
Tobenai Majo
the witch who can't fly
最終話
THE LAST STORY

Old Capital
Capital City
South City
uuugh...
KARIN OWNER OF THE WITCH'S SHOP "SORA SORA" IN THE SOUTH
FLEW TO THE EAST WHERE THE OLD CAPITAL CITY ONCE STOOD
Appears as a girl while working
CERISE MEMBER OF THE ROYAL WITCHES ASSOCIATION TAGGED ALONG.
AND YOU'VE ONLY LEARNT TO FLY TWO DAYS AGO. KARIN'S AWESOME
THIS IS THE FIRST TIME YOU FLEW THIS FAR, RIGHT?
MY BODY'S IN PAIN, HEAD HURTS
SO TIRED
UHHH!!

GLENN
THAT'S BECAUSE
I WANT TO SEE LISE.
A FEW DAYS AGO
ROSSO, A FRIEND OF LISE'S CAME TO VISIT US FROM THE EAST.
LISE,
TEACHER WANTS YOU TO RETURN.
HE DELIVERED A MESSAGE FROM LISE'S PREVIOUS TEACHER, ASKING FOR HIS RETURN
AFTER THAT, LISE FORCED ME TO LEARN TO FLY ON A BROOMSTICK.
THEN HE LEFT FOR THE EAST WITHOUT SAYING ANYTHING.
THAT WAS THE ONLY MESSAGE HE LEFT BEHIND.
"Please, don't forget me, Karin. Because I've always liked you all along."

CERISE,
HAVE YOU CONTACTED ROSSO YET?
I'VE SENT HIM A LETTER.
HIS ANSWER WILL BE SENT TO OUR LODGINGS.


LODGINGS?
YEAH.
THIS WASN'T MY IDEA EITHER


OLD CAPITAL
THE ASSOCIATION TOLD ME TO STAY IN A PARTICULAR PLACE WHEN I ARRIVE
Investigation
CERISE CAME TO INVESTIGATE THE ORTHODOX GROUP THAT'S LEAD BY LISE'S TEACHER.
THE ORTHODOX GROUP ARE WITCHES WHO SUPPORT THE PREVIOUS ROYAL FAMILY
THEY'VE JOINED FORCES WITH THE ARISTOCRATS TO INCREASE A WITCH'S STATUS IN SOCIETY
CAPITAL

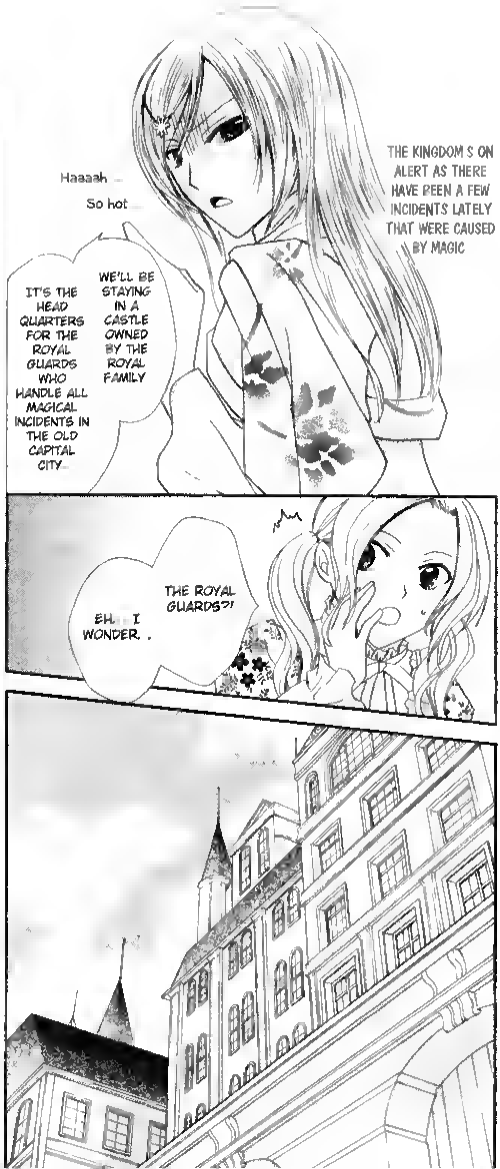
I... AM I TO INTERPRET IT AS LAST MESSAGE...
IS LISE PLANNING NEVER TO RETURN BACK TO THE SHOP?
BUT THERE'S SOMETHING I HAVEN'T CLEARLY STATED TO LISE YET!
I CAN'T BE LEFT BEHIND WITHOUT SAYING IT

7

Close to my house there's a delicious bagel shop. But every time I go there, they'll run out. If I don't go in the morning, I won't get any. The other day I managed to buy warm bagel. I was going to eat it for lunch, but while I was washing the salad, and frying the egg and mushrooms, it became cold... I should have eaten it while it was still warm, right?

DOLL

Rood's student. I think he does trust Russo, who's brash but kind, and Lise, who's serious but enthusiastic. Actually, I want to show Doll before Rood, however I thought it might feel too similar to Lise meeting with Mel at the start.

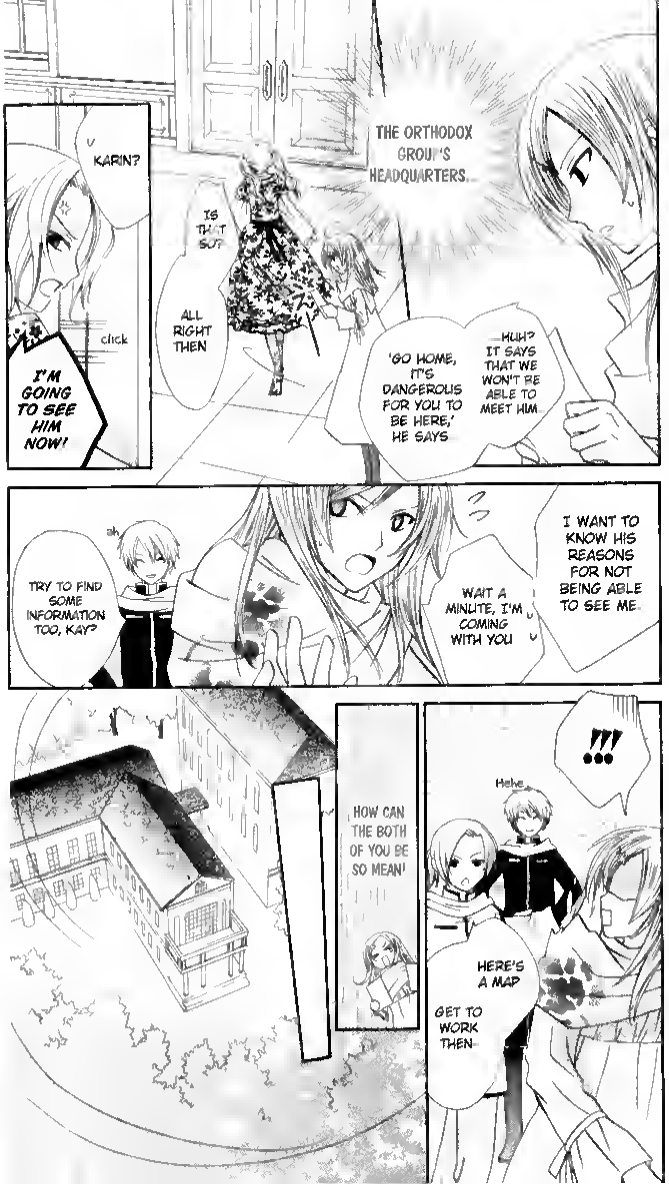

Haaaah...
So hot...
THE KINGDOM'S ON ALERT AS THERE HAVE BEEN A FEW INCIDENTS LATELY THAT WERE CAUSED BY MAGIC
IT'S THE HEAD QUARTERS FOR THE ROYAL GUARDS WHO HANDLE ALL MAGICAL INCIDENTS IN THE OLD CAPITAL CITY...
WE'LL BE STAYING IN A CASTLE OWNED BY THE ROYAL FAMILY
THE ROYAL GUARDS?!
EH... I WONDER...

I WAS RIGHT!
LITTLA!
KARIN ---?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
Long time no see!
I'VE SOME BUSINESS TO ATTEND TO
CERISE, I'VE BEEN WAITING FOR YOU.
AH!
HUH?
KARIN, THAT'S MY COMMANDER, ELI-
WHAT?! THAT'S ELI?!
HOW DOES HE KNOW CERISE?
Let me go!
No way!
YOU'VE COME TO SEE ME.
Gyaaaa!
ELI LOVES THE WITCHES ASSOCIATION
Witch Lover
Oh yeah, I think I've heard that before

NICE TO MEET YOU TOO.
KARIN'S NOT A MEMBER OF THE ASSOCIATION.
CUT
Don't act friendly with her!
OH, ARE YOU KARIN?
GREETINGS, I AM ELI
WAH. IT'S JUST OUR FIRST MEETING AND YOU'VE ALREADY RUINED MY IMAGE.
SHE'S ALSO MY FRIEND, SO DON'T DO ANYTHING STRANGE, ELI!
Anyways
I AM BLESSED WITH TWO GREAT WITCHES' HELP FROM THE SOUTH.
I WELCOME YOU WITH JOY
YOU KNEW I WAS ALSO A STUDENT OF THE SOUTH WITCH?
WHAT DO YOU MEAN HELP?
THE CURRENT HEAD OF THE WITCHES ASSOCIATION IS THE SOUTH WITCH
THIS IS AN ORDER FOR CERISE FROM THE ASSOCIATION
AND KARIN, A REQUEST FROM YOUR OLD TEACHER.

UNFOLD
Please work together with the Royal Guards and arrest Raod
BUT HE'S THE LEADER OF THE ORTHODOX GROUP!
THAT'S LISE'S TEACHER, THE SOURCE OF ALL OUR PROBLEMS!
WHAT'S THIS?! ARREST ROOD?!
OF COURSE I KNOW
THE LATEST INCIDENTS THAT ARE HAPPENING IN THE OLD CAPITAL SEEM TO BE CAUSED BY HIM.
LISE AND I HAD TO ELIMINATE THE CURSE HE PUT ON A CLIENT'S HOUSE
HOW ARE WE WHO HAS AVERAGE ABILITIES, TO ARREST HIM?
BUT HE'S A FIRST RATE WITCH
LISE WAS RECALLED HOME BY HIM
YOU KNOW ABOUT THIS RIGHT KARIN? YOUR SHOP HAS ALSO BECOME A CASUALTY OF SUCH INCIDENTS
HE'S ATTRACTED THE ARISTOCRATS INTO JOINING THE ORTHODOX GROUP AND HAS CAUSED SOME DANGEROUS INCIDENTS WITH MAGIC

WE CAME ON AN ENTIRELY DIFFERENT MATTER!
TO FIND LISE AND BRING HIM HOME WITH US JUST THAT
THAT'S WHY I SAID HELP. I'M QUITE RELIEVED NOW
WHAT RELIEF?
THAT'S SO THAT YOU CAN'T REJECT BEING SENT HERE, RIGHT?
I WASN'T INFORMED ABOUT THIS WHEN I STOPPED BY THE PALACE EITHER!
THAT'S RIGHT!
DOES IT SAY WHERE HE'S AT?
LISE?
RUSTLE
TEACHER—!!
THERE'S ONE MORE LETTER FOR CERISE.
FROM A PERSON NAMED ROSSO.
Here
YES, AT THE "MAGICAL LITERATURE UNIVERSITY" PART OF THE PREVIOUS ROYAL FAMILY'S PALACE
THAT'S GREAT THEN
IT'S ALSO THE HEADQUARTERS OF THE ORTHODOX GROUP


KARIN?
click
I'M GOING TO SEE HIM NOW!
THE ORTHODOX GROUP'S HEADQUARTERS...
IS THAT SO?
ALL RIGHT THEN
'GO HOME, IT'S DANGEROUS FOR YOU TO BE HERE,' HE SAYS
—HUH? IT SAYS THAT WE WON'T BE ABLE TO MEET HIM.
I WANT TO KNOW HIS REASONS FOR NOT BEING ABLE TO SEE ME.
WAIT A MINUTE, I'M COMING WITH YOU
ah
TRY TO FIND SOME INFORMATION TOO, KAY?
HOW CAN THE BOTH OF YOU BE SO MEAN!
!!!
Hehe
HERE'S A MAP
GET TO WORK THEN

SO THIS IS THE UNIVERSITY...
TAP
I'LL GO AROUND THE BACK
MAYBE THERE'S SOMEONE THERE
DO WE JUST GO IN?
CREEK
HUH?! WAIT KARIN! DON'T JUST DO WHATEVER YOU FEEL LIKE.
SO THIS IS WHY I FELT I WAS HEARING THINGS...
YOU'RE CERISE, RIGHT?
WAH! ROSSO!
TO THINK THAT I'VE EVEN WARNED YOU NOT TO COME WHAT ARE YOU DOING HERE?
Haiz...
ARE YOU ALONE? DON'T BE SO OBVIOUS. COME ON IN

HUH? THERE'S A GARDEN HERE?
TAP
TAP
OH, THAT'S RIGHT. IT USED TO BE THE PREVIOUS ROYAL FAMILY'S RESIDENCE
DOES THAT DOOR CONNECT TO THE PALACE?
AH, SOMEONE'S THERE
SWISH
I SHOULD CAST MY INVISIBILITY MAGIC
I'LL BE IN DEEP TROUBLE IF THEY FOUND ME RUNNING AROUND
FUSSH
HUH?
MY SPELL'S NOT WORKING!
IS THIS A NON-MAGICAL AREA?
BUT OF COURSE! BECAUSE OF THE PREVIOUS ROYAL FAMILY

GAH!!
WHO'S THAT?
I'VE BEEN FOUND OUT ALREADY!?
AH...
LISE!
KARIN?
THANK GOODNESS, I'VE FOUND YOU.
SWISH
WHY ARE YOU HERE? GO HOME!
EH?!
WHY ARE YOU ACTING LIKE THIS?
TELL ME THE REASON I'M ONLY HERE FOR THAT.
THERE'S NOTHING LEFT TO SAY.
YOU'RE DISTURBING ME JUST GO HOME TO THE SOUTH.
WAIT A MINUTE, WHY?
I SAID, GO HOME!

BUT WHY?!
GRIP
CLANG CLANG
I WAS PUSHED OUTSIDE WITH MAGIC
THUD
PHAAAANG
WAAH!
I CAN'T OPEN IT THIS DOOR'S ALSO PROTECTED BY MAGIC
AND I DON'T KNOW HOW TO COUNTER ITS ARCANE MAGIC
THIS ISN'T GOOD
I WON'T GIVE UP AND GO HOME JUST BECAUSE I WAS TREATED THIS WAY! I'LL FIND ANOTHER ENTRANCE!
BUT THIS TIME I'LL GO THROUGH THE FOREST SO I WON'T BE CAUGHT
SRAK
SRAK
SRAAAK
WHO'S THERE?
SREK SREK

W-WHO ARE YOU?
THERE SHOULDN'T BE ANYONE HERE!
Why are you in this forest?!
NO! DON'T COME ANY CLOSER!
ARE YOU ALL RIGHT?
Did you trip?
AH! YOU'RE WOUNDED...
HERE, LET ME SEE
SFX: GRAB
HUH? IS THIS A SECRET PLACE?!
THIS IS MY SPECIAL PLACE
YOU'RE AN OUTSIDER. YOU RE THE IMPOLITE ONE, TRESPASSING HERE!
LET ME SEE YOUR KNEE SO I CAN HEAL IT
IT'S IMPOLITE TO TALK LIKE THAT
EH?!
I'M SO SORRY! I SHOULD HAVE KNOWN I'M FORBIDDEN IN THIS KIND OF PLACE.
Oh
THAT'S NOT IT. THIS IS NOT A SECRET PL—

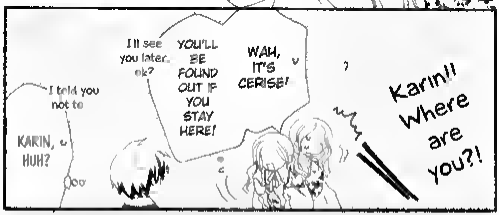
Huh?
SHE DOESN'T KNOW I'M DOLI MERLAN, THE HEAD OF THIS PLACE?
Are you a student here?
REALLY? THANK GOODNESS
I APOLOGIZE! I PROMISE TO KEEP IT A SECRET!
ENOUGH! IT'S ALL RIGHT
It's not like that—
YES
I CAME HERE TO SEE LISE, BUT HE ORDERED ME TO GO HOME—
ARE YOU A WITCH?
UHUH... SOMETHING LIKE THAT!
LISE?
N-NO, I DON'T HE STILL ACTS THE WAY HE USED TO, STUDIOUS AND ALL—
WAAAH!
YOU KNOW LISE?!
SINCE HE'S BEEN BACK, HIS ATTITUDE HAS REALLY CHANGED, RIGHT? DO YOU KNOW WHAT'S GOING ON?
HE HASN'T CHANGED?
So he only acted like that toward me?
WEIRD PERSON

8

LITTLA and ELI

After they appeared in Story 4, I decide for them to meet again here. Even the back-story of ELI as an admirer of Cerise (Actually, ELI loves all witches), was decided ahead of time. Anyways, this column is finished. I've decided not to say anything about Story 10 (Last story). Please enjoy this until the end.

I WONDER IF SHE'S WHO LISE TALKED ABOUT
HIS FRIEND WHO HE WANTED HER ACKNOWL-EDGEMENT FROM
THEN, COULD YOU HELP ME PASS A MESSAGE TO HIM?
JUST AS LISE CAME BACK TO THE SOUTH TO SEE ME, I TOO CAME TO THE EAST FOR HIM.
BECAUSE I WANT TO KNOW WHY THAT'S ALL



Tsk
GRRR
IT'S NOT MY FAULT ROSSO DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT LISE
BUT WE'VE RECEIVED INFORMATION REGARDING ROOD. THIS IS DEFINITELY HELPFUL
...TER ALL, THE TEACHER HAS ALSO CURSED OUR PLACE IN THE SOUTH
...S COLD ATTITUDE COULD BE FROM HYPNOTISM
KARIN MET ROOD BEFORE, RIGHT?
WHAT DID YOU THINK OF HIM?
I GUESS ROOD MUST BE DEALT WITH FIRST.
KARIN, ARE YOU LISTENING TO ME?
WAAAH!
ROOD IS AN EXPERT IN HYPNOTISM
THE UNIVERSITY IS SPELLED WITH MAGIC-DAMPENERS PROBABLY ARCANE MAGIC
STAND

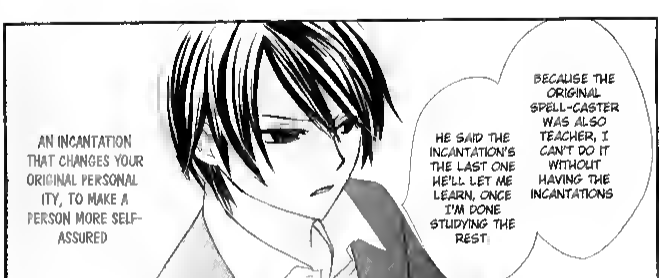
Eh?! Really?
IN THE EAST, ONLY A HANDFUL OF PEOPLE KNOW HOW TO USE ARCANE MAGIC
AND ONLY THE CASTER CAN REMOVE IT. I THINK ROOD MUST KNOW AND USE IT WELL.
IN REGARDS TO HIS HYPNOTISM, THERE'S A WAY TO PREVENT IT
ALL OF YOU, DRINK MY CHARM TEA AS A PREVENTION.
Based on previous experience
There isn't much / spirits to call upon there.
ALSO, ROOD PROBABLY CAN'T CONTROL HIS MAGIC PROPERLY IN THE CITY CENTRE.
F-FIGHT?
IF WE WISH TO FIGHT USING MAGIC, THE CITY'S OUR BEST SHOT
ALL RIGHT, I'M GETTING ENERGIZED.
CLOSE!!
I'll go back tomorrow
KARIN, PLEASE CALM DOWN
I HAVE TO SPEAK WITH LISE FIRST
I WISH LISE WAS HERE...
ARCANE MAGIC IS TOO DIFFICULT TO DEAL WITH
WE'VE NEVER BEEN INFORMED ABOUT MAGIC BEING WEAK THERE BEFORE
SO WE HAVE TO LURE HIM TO THE CITY HUH..

LISE
YOUR REPORT REGARDING THE SOUTH WITCH. IS IT FINISHED?
!
NOT YET.
YOU'RE NOT STALLING INTENTIONALLY, ARE YOU?
YOU SAID THAT YOU'D WORK ON THE TASK I'D PREPARED FOR THAT WITCH KARIN TO DO THERE'S NO WAY YOU'LL FAIL, RIGHT?
YES.
BUT I CAN'T...
CLENCH
LISE... I CAN TRUST YOU, RIGHT?
I've always liked you all along.

I'VE CALLED YOU BACK TO RE-CHARM THE RESIDENCE HERE
DO IT TODAY.
YES... I UNDER-STAND
TEACHER, STOP TELLING LISE TO KEEP WORKING IT'S TOO MUCH
He hasn't had the chance to sleep yet
BUT THAT'S THE DEAL WE STRUCK
ROSSO IF YOU WERE BETTER AT ARCANE MAGIC LISE'S DUTIES WOULD HAVE BEEN REDUCED
IT'S FOR THE FUTURE
BANG
BUT WHY CAN'T YOU DO IT YOURSELF, TEACHER?
ECK .
I am not an expert with long enchant-ments

What !?
TOK TOK
ALL THOSE ARE INCANTATIONS?! YOU'VE MEMORIZED THEM?
THE ENCHANTMENTS TEACHER PRACTICES ARE BEING HANDED DOWN TO ME
I THINK SO
THE FUTURE?
IS HE GOING TO RELEGATE ALL PALACE INCANTATIONS TO LISE?
That's the rule for certain levels
SO IF YOU DON'T EVEN KNOW THE INCANTATIONS, THE SPELL WOULD BE USELESS
I DON'T HAVE A CHOICE. TO USE ARCANE MAGIC YOU NEED TO CREATE AND DISSEMBLE IT
That's right
I DON'T SEE YOU GOING AGAINST TEACHER AS OFTEN NOWADAYS TOO
I NEED TO MAKE HIM GIVE UP IN REGARDS TO KARIN TOO
I THOUGHT IF I DID, I CAN GET HIM TO OPEN UP FASTER
Long t me no see
ANYWAYS, DOES TEACHER REALLY THINK I'LL STAY HERE FOREVER?
THAT'S BECAUSE LISE ALWAYS DOES WHATEVER HE ASKS YOU TO DO
Is that intentional?

HE'S ASSIGNED ME TO WORK ON SOME IMPORTANT TASKS.
THOUGH LATELY, I FEEL AS IF TEACHER'S CHANGED.
YOU'RE BEING SLY AS USUAL.
NOW I HAVE A SPECIFIC AREA OF STUDY WITH REGARDS TO MAGIC AND RESEARCH
I ABSLUTELY CHANGED TEACHERS WHEN YOU LEFT.
Maybe I'll be the next leader right? Hehe
AT FIRST, I REALLY RESPECTED HIM.
I WAS HAPPY I WAS ACKNOWLEDGED ENOUGH TO BE GIVEN A FEW SERIOUS TASKS TO DO.
I KNOW WHAT YOU MEAN.
IT'S STRANGE.
THAT'S WHY I WANT TO KNOW.
WHY IS HE CAUSING THOSE INCIDENTS INVOLVING MAGIC WHICH ARE CONFUSING PEOPLE?
TO SHOWCASE THE SUPERIORITY OF MAGICAL PRACTICES IN THE EAST.
EVER SINCE HE BECAME THE ORTHODOX GROUP LEADER YEARS AGO,
HIS [illegible] HAS ALWAYS BEEN THE SAME.
THAT'S MY MAIN PURPOSE OF BEING HERE.
THEN, CAN THE SPELL ON YOUNG MASTER DOLI BE REMOVED?
It's so confusing


AN INCANTATION THAT CHANGES YOUR ORIGINAL PERSONALITY, TO MAKE A PERSON MORE SELF-ASSURED
HE SAID THE INCANTATION'S THE LAST ONE HE'LL LET ME LEARN, ONCE I'M DONE STUDYING THE REST
BECAUSE THE ORIGINAL SPELL-CASTER WAS ALSO TEACHER, I CAN'T DO IT WITHOUT HAVING THE INCANTATIONS

IF I SUCCEED, MAYBE THE REAL YOUNG MASTER DOLI WILL APPEAR ONCE MORE

SO THAT ONE CAN ACT PROPERLY AS THE HEAD OF THE FAMILY

HELLO! THANK GOODNESS WE MEET AGAIN
SAME TIME AS YESTERDAY RIGHT? IS IT RECESS NOW? LET'S DRINK SOME TEA
WHY ARE YOU DOING YOUR OWN THINGS AGAIN!!!
This is my favorite route!
AH

How can I drink peacefully when you just said that?
DIDN'T LISE TELL YOU TO GO HOME?!!
T-THAT'S WHY... I WANTED YOUR HELP...
DON'T WORRY. I DIDN'T ADD ANY NASTY SPELLS IN THE TEA.
TEA?
I SELL DELICIOUS TEA THAT IS CHARMED
LET'S DRINK WHILE WE TALK ABOUT THIS PLACE AND LISE, ALL RIGHT?
Yeah
Hmph
HIS ATTITUDE TOWARDS ME THERE MUST BE A REASON FOR IT. OR ELSE HE'S BEEN HYPNOTIZED
YOU WANT TO KNOW ABOUT LISE THIS MUCH?
LISE WAS SUMMONED BACK BY ROOD
THE VERY WITCH WHO PLACED A CURSE ON THE PEOPLE IN MY TOWN!
IF HE'S MAKING LISE PERFORM A CRIMINAL ACT, I HAVE TO STOP HIM.
AND IF LISE SAYS HE CAN'T GO AGAINST HIS TEACHER, I'LL FIGHT FOR HIM. I'LL DO ANYTHING

BESIDES,
THE LISE I KNOW AND LIKE IS NOT THAT KIND OF PERSON
THAT'S WHY I WANT HIM TO TELL ME WHY AND IF IT'S SOMETHING I CAN HELP WITH, I WANT TO HELP
OR 'IF ONLY I HAD SAID THIS'. IF THERE'S A CHANCE NOW, I'LL TAKE IT.
BECAUSE HE IS SOMEONE SPECIAL
SAYING, 'IF ONLY I HAD DONE THAT'
I DON'T WISH TO FEEL REGRET
YOU LIKE TO GET INVOLVED, HUH?
!

LISE MUST NOT WANT TO INVOLVE HER HE MUST HAVE THOUGHT THROUGH THIS VERY CARE FULLY
Big sister doesn't understand!!
WHAT DO YOU MEAN?!
HUH?!
SO I CAN'T TELL YOU ANYTHING THANKS FOR THE TEA
NOW I UNDERSTAND WHY LISE DIDN'T SAY ANYTHING AND TOLD YOU TO GO HOME.
Fuh..

Hegh
AAAH!
LISE?!
HUH?
AH, THE UNIVERSITY'S VISIBLE NOW?
THAT'S
softly
MAYBE TEACHER DOESN'T SAY ANYTHING EITHER FOR THE SAME REASON
ZRUK
W-WHAT? A BARRIER?
BANG
TAP
AH.
ZQUT
Sigh
JUST NOW, LISE REINSTALLED THE BARRIER SO STRANGERS CAN'T COME IN.
I'LL DELIVER YOUR MESSAGE TO LISE BUT I THINK HIS ANSWER WILL STILL BE THE SAME.
BYE NOW
WHUT
WHAT'S GOING ON?!
FINE! I'LL JUST ENTER FROM THE FRONT ENTRANCE!
Cerise did that yesterday.

Hmm
HE HE HE, GOOD DAY.
YOU'RE HERE AGAIN?! I WAS WONDERING WHO MY LADY GUEST WAS.
Aren't you a man? Why are you dressed like that?
I WANT HIM TO PRESENT HIMSELF TO THE ROYAL GUARDS IN TOWN.
MAY I SEE ROOD PLEASE?
VERY FRANK.

WHAT?!
Ah, we're in the Lobby

SET
HELLO ...
WE MEET AGAIN, KARIN.

Waaa, really?
You even mentioned the Royal Guards
IT MAY PROVOKE TROUBLE HE HAS GREAT INFLUENCE IN THIS PLACE
DON'T SPEAK SO LOUDLY ABOUT TEACHER ROOD HERE.
COME OVER HERE!
Huh?
YOU'LL DELIVER IT FOR ME?
To think being frank actually worked!
I'LL DELIVER YOUR MESSAGE TO TEACHER.
!?
AAAH!
BESIDE, I THINK IT'S TIME TO DO SOMETHING
I'M NOT SIDING WITH THE ROYAL WITCHES ASSOCIATION HERE BUT I DON'T WISH TO GO AGAINST THEM EITHER
"HUH?!
KARIN IS ALSO AROUND THE UNIVERSITY RIGHT?
LET ME DELIVER YOUR MESSAGE TO ROOD. YOU TWO GO HOME QUICKLY.
YOU THINK IT'LL TURN OUT WELL THEN?
Waaa
ZVUT
I HAVE TO RETURN QUICKLY TO WELCOME HIM.
LET ME TELL YOU, TEACHER KNOWS YOU'RE HERE.
Teacher moves SWIFTLY.

I DIDN'T THINK WE'LL MEET AGAIN HERE...
ROSSO, TEACHER ROOD IS CALLING FOR YOU
Eek! That's quick!
Bye Bye
Haaah!
I JUST SAW KARIN TOGETHER WITH TEACHER
from the window
I'M SORRY, IT'S TOO LATE...
HUH?!
LISE, I THOUGHT YOU SAID SHE WASN'T COMING?
I GUESS SHE DECIDED TO COME HERE BY HERSELF
WHAT?!! I'VE BEEN CAPTURED?!!
WHAT KIND OF MAGIC CELL IS THIS?!
YOU'RE CORRECT, BUT SHE'LL STAY HERE SO THERE'S NO INTERFERENCE
SO WE NO LONGER NEED HER HERE, RIGHT?
BUT I'VE ALREADY COMPLETED KARIN'S PORTION OF WORK

I AM LEAVING SOON. LISE, GET TO WORK.
GRAB
WITH THIS, I CAN REMOVE IT!
INCANTATIONS FOR YOUNG MASTER DOLL!
ANYWAYS, HERE'S THE INCANTATIONS
EH?!
LISE!
Help!
DRAG
KARIN, YOU'LL COME WITH ME TO MY RESEARCH LAB.
W-WHAT?!
TAKE RESPONSIBILITY FOR YOUR OWN ACTIONS. JUST DO WHAT HE SAYS.
IT SEEMS TEACHER WILL BE LEAVING SOON.
AND KARIN CAN CAST A PROTECTIVE SPELL ON HERSELF SHE'LL BE FINE IF SHE JUST SITS STILL
Shouldn't be any problem
IS THAT ALL RIGHT?
SLAM

THE ONE YOU'RE SUPPOSED TO REAPPLY ON ME, RIGHT?
YOUNG MASTER DOLI IN REGARD TO THIS INCANTATIONS
YES, BUT I DON'T THINK SHE'LL SIT PATIENTLY AND LISTEN
YOU TRUST HER?
YOUNG MASTER, DO YOU REMEMBER SAYING THAT?
IF EVERYTHING GOES ACCORDING TO PLAN, ONE DAY I WANT YOU TO REMOVE IT.
YES.
THAT'S RIGHT, THE OLD SPELL HAS NEARLY FADED AWAY
I WISH TO COMPLETELY REMOVE IT FROM YOU
DO I HAVE YOUR PERMISSION?
CRINKLE
LISE...
TRUTH IS,
I CAN'T WAIT UNTIL THIS IS ALL OVER

BANG
BANG
BANG
LET ME OUT! LET ME SEE LISE!
Barrier that was created
WEREN'T YOU IGNORED BY LISE?
IT'S BECAUSE YOU HYPNOTIZED HIM, RIGHT?
Lise is my friend! I think
NOPE, I DIDN'T.
HE'S ACTING ON HIS OWN FREE WILL.
RIGHT NOW, THEY DON'T REQUIRE SPECIFIC INSTRUC-TIONS.
I BELIEVE IN MY DISCIPLES' ABILITIES AND JUDGMENT.
I DON'T BELIEVE A WORD YOU JUST SAID.
A PERSON WHO SO EASILY FLINGS CURSES AROUND THE CITY.
WHY DO THAT? AREN'T YOU A TEACHER?
YOU'RE WELCOME TO DESPISE AND HATE ME.
BUT MY REASONS WILL DEFINITELY REACH LISE AND ROSSO.
EVERYTHING WILL END WELL.

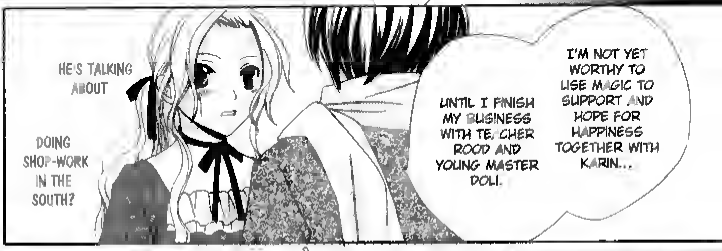
WHAT DOES HE MEAN?!
YOU... DON'T YOU FEEL THAT YOU'RE PERFORMING A CRIME?
BUT AS LONG AS YOU HAVE POWER, CHAOS IS EASY TO CREATE JUST AS IN THE PAST
SO NOW, CAN THE CAPITAL STOP ME?
WHAT IS HE PLANNING?!
MAGIC HAS TWO SIDES THE GOOD AND THE BAD
DO YOU HONESTLY THINK EVERYONE WILL USE IT FOR GOOD?
THAT'S WHY THE ROYAL FAMILY MUST BE FAMILIAR WITH MAGIC, OR THEY'RE WEAKENED
THE ROYAL GUARDS AND THE WITCHES ASSOCIATION HAS FINALLY INTERFERED, AND I HAVE TO SAY,
I CAN'T WAIT TO SEE HOW THIS PLAYS
IT'S TRUE THAT THE CAPITAL'S LACK OF PREPAREDNESS FOR MAGICAL INCIDENTS SHOULD BE RECTIFIED
BUT TO USE THIS KIND OF METHOD IS WRONG!
SWISH
I NEED TO GET OUT OF HERE

Only the inside of the barrier
LITTLE SUCCESS?
pant
pant
PHANG
PHANG
Trying to destroy the magical barrier
Uwaaah, I want to cry
WHY CAN'T I DO ANYTHING RIGHT?
GRRRT
BARRIER
DEMOLISH !!!
PRAAANG
TAP
I ONLY CAME HERE TO SEE LISE—
BANG
BUT NOW, I CAN'T EVEN TALK TO HIM
THUD
DAMN IT!
BANG
ROOD IS PLANNING SOMETHING DEADLY
AND I WAS CAUGHT," EVEN THOUGH I'M A WITCH TOO
WHY IS THIS HAPPENING?
BANG

EH ?
CAN'T SIT STILL, JUST AS I SUSPECTED
STUMBLE
EH?
KREK
KREK
KYAAAAAAAH!
I'M FALLIIIIIIIIIIING!
WHUT
GRAB

HUH..? LISE, WHAT'S WRONG?
THAT'S MY QUESTION! YOU ALWAYS ACT WITHOUT THINKING.
I DIDN'T SAY ANYTHING WHEN I LEFT BECAUSE I DIDN'T WANT YOU INVOLVED.
WHY, KARIN...
I TOLD YOU TO GO HOME, BUT YOU DIDN'T
THANK GOODNESS THIS IS MY LISE...
AND HE CAME TO HELP ME
I'M SORRY...

I THOUGHT I WASN'T WORTHY ENOUGH TO STAND IN FRONT OF KARIN.
TAP
WORTHY?
I'M SORRY
I HEARD WHAT YOU TOLD ROOD. KARIN TRUSTS ME TOO MUCH.
I'M THE ONE WHO SHOULD BE APOLOGIZING
I KNEW YOU'D COME AFTER ME YET I—
I'VE COMPLICATED THINGS


HE'S TALKING ABOUT
DOING SHOP-WORK IN THE SOUTH?
UNTIL I FINISH MY BUSINESS WITH TEACHER ROOD AND YOUNG MASTER DOLI.
I'M NOT YET WORTHY TO USE MAGIC TO SUPPORT AND HOPE FOR HAPPINESS TOGETHER WITH KARIN...

ARE YOU SURE, KARIN?
LET'S DO WHAT WE CAN!
O-oh...
SO THAT'S IT.
IN THAT CASE, WE HAVE TO STOP YOUR TEACHER FIRST.
We'll do it together.
THAT'S WHY YOU RETURNED TO THE EAST?
TO RECTIFY THE THINGS YOU DID HERE?
THAT'S RIGHT.

WAIT! I'M COMING TOO!
Huh?!
BUT KARIN IS ALSO HERE BECAUSE YOU HAVE SOMETHING YOU WANT TO SAY, RIGHT?
KARIN'S ALWAYS LIKE THAT, PUTTING OTHERS FIRST.
ALL RIGHT I'LL PREPARE MY HEART
HE MISUNDER STOOD?
ANYWAYS LET'S GO
WE CAN TALK ABOUT THAT LATER. I'LL MAKE SURE LISE LISTENS
I HAVE TO GO TO STOP TEACHER
BECAUSE HE'S... MY SPECIAL PERSON
Huh?
What?
YOUNG MASTER?!
YOUNG MASTER DOLI!
MAY I COME TOO, YOUNG MASTER DOLI?
SWOOP
ROSSO!
YES.
LET'S GO!

IS EVERY-ONE OKAY?
KRAK
KRAK
Waaa!
HOHO STILL PROTECTING HUH?
I NEVER KNOW WHERE MY MAGIC WILL HIT.
MY CONTROL IN THE CITY CENTRE IS BAD.
What magic are you using?
STOP BRAGGING! YOU AND YOUR STUPID STRENGTH!
TO THINK THAT I'D BE PREPARING FOR AN ATTACK.
WHUUUSH
WHAT ARE YOU SAYING? YOUR ORDERS ARE TO ARREST ME, RIGHT?
WAIT! LET'S TALK, ROOD!

BHAAAM
IT WOULDN'T BE EXCITING IF I AM THAT EASILY CAUGHT
DAMN IT! HIS SHOTS ARE TOO POWERFUL
WE CAN'T EVEN GET CLOSE
Uh.
HE'S CASTING ANOTHER HYPNOTIC SPELL EVEN THOUGH WE DRANK KARIN'S TEA.
PEOPLE WHO'S NOT USED TO SPELLS WILL STILL BE AFFECTED SLIGHTLY
I CAN'T DO THAT- I'M AN ASSOCIATION WITCH
I CAN ONLY USE MAGIC TO PROTECT THE CITY
KARIN, WHAT ARE YOU DOING? COME QUICKLY ALREADY!
CERISE, FORGET ABOUT DEFENDING JUST ATTACK!
My head hurts!
Uuugh
!??
AN ATTACK FROM THE RIGHT
BHAM
SYUU
WHO'S THAT?

Hmmh
BUT THERE'S NOTHING THAT GIVES A DEEPER IMPRESSION THAN BAD EXAMPLES RIGHT?
PLEASE DON'T DESTROY THE ORTHODOX GROUP'S NAME ANYMORE WITH YOUR BAD BEHAVIOR.
STOP IT, TEACHER.
WE'LL COMBAT YOUR MAGIC
BY THE ORDER OF DOLI MERLAN, HEAD OF THE PREVIOUS ROYAL FAMILY,
HELP THE ROYAL GUARDS CATCH ROOD, AND STOP ALL THIS DISORDER!
I DON'T WISH FOR THAT!
TEACHER ROOD, I EXPEL YOU FROM THE ORTHODOX GROUP!
I SEE YOUNG MASTER DOLI HAS BECOME A GREAT YOUNG MAN NOW
HOWEVER, I'VE BEEN ACTING AS I PLEASE FOR A LONG TIME NOW. I HAVE NO DESIRE TO STOP
WHOA
DID HE SAY ROYALTY?

WHUT
It's coming!
Back up
SHIELD!
PRING
DON'T UNDERESTIMATE A WITCH FROM THE SOUTH! I CAN INVOKE THE CITY SPIRITS BETTER THAN YOU CAN!
I'LL DEFINITELY GATHER ALL THE SPIRITS AWAY FROM YOU TO PROTECT THOSE AROUND ME! LISE, YOUR INCANTATIONS!
Che
WHAT WILL YOU DO?

SHUUU
THE SAME INCANTATIONS? BUT WHO'S STRONGER?!
WERRRR
LO SPIRITS OF THE EARTH THAT GATHERS HERE.
ANSWER OUR CALLS
SPIRITS THAT CONVERGE IN THE AIR
SHALL WE COMPARE STRENGTH, LISE?
LO SPIRITS OF THE EARTH THAT GATHERS HERE.
GATHER ALL POWER
AND BIND THEM
WHUUUSH
CAST THAT POWER TOWARDS HIM!

GRRRRT
SYUUU
Waaa!
SUCCESS
WOOOHOOO
YES
Ah
KARIN!
HYUNG
Haah...
IS EVERY-ONE ALL RIGHT?

TAP
TEACHER ROOD!
DOLI, GOOD JUDGMENT
WITH THIS, MY DUTY IS COMPLETE.
DUTY?

WHEN DAD WAS CURSED AND I BECAME THE HEAD OF THE FAMILY,
TEACHER TOLD ME THAT, RIGHT?
TEACHER SAID YOU'LL PROTECT ME FROM ALL CURSES AND MAGIC.
AREN'T YOU GOING TO PROTECT ME?
TEACHER
WHEN YOUR POWERS COMBINE, YOU CAN DO SUCH A BINDING SPELL, HUH?
I WISH TO RESEARCH IT.
DOL! ALSO SAID THAT YOU'LL BE STRONGER AND YOU HAVE
AS FOR THE REST, PLEASE LISTEN TO ROSSO
ROSSO HIMSELF KNOWS THE GOOD AND BAD OF MAGIC.

Ha Ha Ha
What...
I DON'T WANT TO DO THIS AGAIN
BECAUSE WE ARE WITCHES WHO WISH FOR HAPPINESS
I'M GRATEFUL THAT TEACHER WAS WITH ME
EVEN IF HE DOES THINGS LIKE THIS
YOUNG MASTER DOLI, THANK YOU FOR YOUR COOPERATION
ABOUT THE ORTHODOX GROUP—
WE'LL THINK OF WHAT TO DO ABOUT IT
IF YOU HAVE ANY QUESTIONS REGARDING ARCANE MAGIC, ASK LISE
I THINK TEACHER REFUSED TO COOPERATE SO THAT THIS COULD HAPPEN
IN THE END, HE'S STILL SO ANNOYING

YESTERDAY'S INCIDENT HAS BECOME EXCITING NEWS FOR THE ENTIRE KINGDOM.
THAT'S WHAT THEY'RE SAYING.
THE MAGICAL THREATS WERE SUCCESSFULLY HANDLED WITH THE COOPERATION OF THE ROYAL GUARDS THE ORTHODOX GROUP, AND THE HEAD OF THE PREVIOUS ROYAL FAMILY
GOOD GRIEF HIS METHOD IS AWFUL!
TO USE MAGIC RECKLESSLY AND DESTROYING THE ROYAL GUARD'S HEADQUARTERS
IF WE DIDN'T ARREST HIM THEN, I DON'T KNOW HOW IT WOULD HAVE ENDED
GOOD MAGIC NEEDS TO BE ABLE TO STOP THE BAD.
HE HAD TO BE ARRESTED.
SO IN THE END,
TEACHER MISUSED HIS POWERS TO PROTECT YOUNG MASTER DOLI'S POSITION.
HUH ...?

ANYWAYS, NOW WE CAN RETURN TO THE SOUTH WITH A LIGHT HEART.
IS THAT ALL RIGHT THOUGH? LISE'S NOW THE EXPERT IN ARCANE MAGIC
Otherwise magic would not have a bright future.
ROOD SAID, HE BELIEVES IN HIS DISCIPLES' ABILITIES AND JUDGMENT
ANNOYING PERSON. SO THIS IS HOW HE PLANNED TO CORRECT THE CAPITAL'S IGNORANCE?
I SEE
SO WE CAN GO HOME
As for knowledge he has Rosso for that.
YOUNG MASTER DOLI WILL CALL ME IF HE NEEDS HELP.
THAT'S OK.
TOGETHER.
BUT BEFORE THAT, I'LL LISTEN TO WHAT KARIN HAS TO SAY! TELL ME ANYTHING.
Complaints or otherwise.

IN THE SOUTH
FOREST THAT'S
FILLED WITH LIGHT...

LIES A MAGIC SHOP
THAT OFFER DELICIOUS TEA
AND SPARKLING MAGIC
WHERE EVERYONE
ALWAYS WISHES FOR HAPPINESS

Thank you for reading this. This story ends here.
Did you like it? Because it's a fantasy,
I didn't give the city or kingdom a name.
I'll be pleased if this story found a place in your heart.
I'm really grateful to my publisher, my family and friends, and everyone who was involved in the making of this manga.
And also to the readers! I've created an epilogue as part of the end-story.

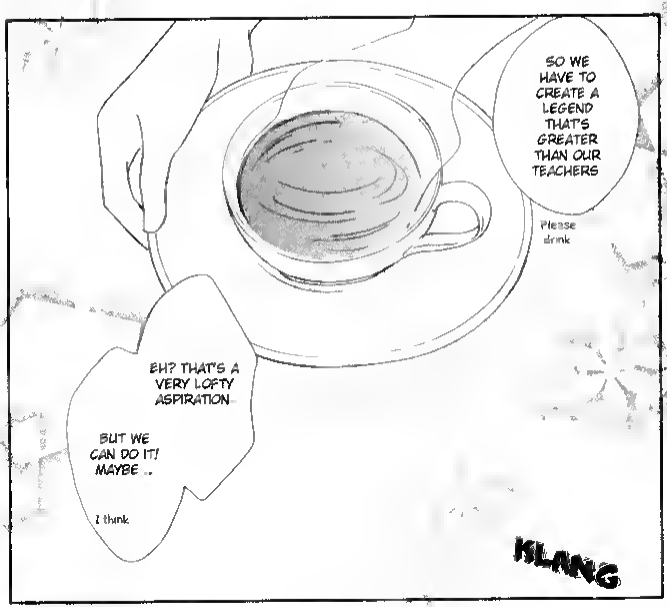
Please read it, and may we meet again.
(Spring 2007, Natsuna Kawase)
Please send your impressions to this address:
Nasuna Kawase
Hakusensha, Lala Henshubu
2-2 Kanda Danromachi 2-chome
Chiyada-ku, Tokyo 101-0063
I'll wait.

SISTER BRANCH OF "SORA SORA" IN THE SOUTH CITY
MEL, LONG TIME NO SEE...
ARE OUR TEACHERS DOING WELL?
I CONTINUE TO TAKE CARE OF THIS SHOP BY MYSELF NOW
WHY DIDN'T YOU GO AND GREET THEM YOURSELF?
YOU'LL GET THERE REAL FAST IF YOU FLY...
I WANT TO USE ALL THE TIME I HAVE TO CHAT WITH MEL...
That's why I don't have time for other matters
BUT YOU HAVE TIME TO COME AND CHAT HERE?
I DON'T HAVE THE TIME THAT'S WHY I ASKED
RIGHT NOW I'M DOING A TASK FROM THE ASSOCIATION

LEANS
The bacon smells delicious.
Gyaaah!
Good morning Karin
Wake up! Don't fall asleep on me. Lil' ivy, the plate!
Wake up!
AS USUAL, THE SITUATION DURING BREAKFAST
THEY'RE HEALTHY AND HARMONIOUS AS USUAL.
SO IT'S LIKE THAT? THANKS
YOU'VE A LOT OF ASSOCIATION TASKS LATELY.
I've became the mediator
YEAH, NOW THAT THE NEW SOUTH WITCH IS FAMOUS IN THE CAPITAL CITY
CREAK
CREAK
ILLUSTRATION
TEACHER KARIN'S TEA AND TEACHER LISE'S MEDICINE
HAS BECOME A MUST-BUY ITEM WHEN YOU TRAVEL TO THE SOUTH.

YOU ALSO SELL THEM HERE
BESIDE, I'VE BEEN PROMOTING MEL'S SHOP
I've recommended this shop without being asked to
BUT I DON'T HAVE TO GO TO THE FOREST, RIGHT?
POUR
POUR
BEUSH
I'M THINKING OF HELPING OUT MORE
I WANT TO BE LIKE THOSE TWO TEACHERS
I WANT TO MAKE MEDICINE LIKE LISE
THANK YOU.
SINCE HE'S BACK TO DRESSING AS A MAN, HE'S SUPER POPULAR TO GIRLS OUR AGE
How regrettable
HE SAID HE SHOULD HAVE SHOWN HIS IDENTITY A LONG TIME AGO
FORGET ABOUT HIM!
THAT'S RIGHT, HOW'S CERISE DOING?
HE'S JUST FINE! HE'S MY SUPERVISOR NOW
CLACK

OH YEAH, ELT ABOUT WHAT YOU SAID...
GAH
EH?! WHAT?!
MEL?!
THAT'S RIGHT, CERISE IS SO COOL, RIGHT? I CAN UNDERSTAND
I LIKE HIM A LOT TOO.
I'LL THINK ABOUT IT WHEN ELT'S NAME IS AS FAMOUS AS LISE'S
HUH?
REALLY?!
BUT MY DREAM IS
TO INHERIT THE TITLE OF THE "SOUTH WITCH".

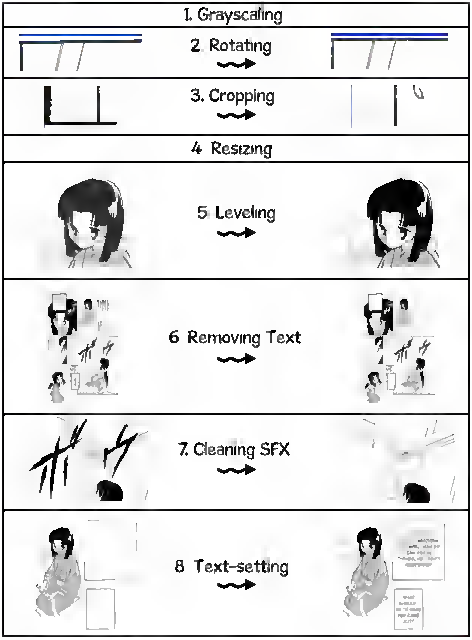

SO WE HAVE TO CREATE A LEGEND THAT'S GREATER THAN OUR TEACHERS
Please drink
EH? THAT'S A VERY LOFTY ASPIRATION
BUT WE CAN DO IT! MAYBE ..
I think
KLANG

The End

Thank you

IVYSCAN
ivyscan.okyaku.org
CREDITS
Scanners: unknown & vvhime
Translator: Putri
Editor: LoloLepeka
Proofreader: shanz
QCers: shanz & vvhime
This work is from fans to fans if you like Kawase Natsuna's work, support her by buying the manga

SIMPLE STEPS IN EDITING



Wanna-be-editor, we need you!!!

Please consider helping us release more quality manga for everyone to enjoy.

To join, email us at ivy_scan_2u@yahoo.com

We're also seeking Proofreader!

http://ivyscan.kekyoku.org

10月5日はれのち雨
今日失恋しました。

October 5 (Clear skies, then rain)
Today my girlfriend dumped me

10月6日くもり
昨日失恋しました。

October 6 (Cloudy)
Yesterday my girlfriend dumped me

10月7日はれのちくもり
おととい失恋しました。

October 7 (Clear skies then cloudy)
Day before yesterday, my girlfriend dumped me

10月8日くもりのちはれ
さきおととい失恋しました。

October 8 (Cloudy, then clear)
Three days ago my girl-friend dumped me

http://ivyscan.kakyoku.org

Wanna-be-translator, we need you!!!

We're seeking:
- Japanese and [illegible] translator for various projects
- Proofreader

Please consider helping us release more quality manga for everyone to enjoy

To join, email us at ivy_scan_au@yahoo.com

©Tanaka Hiroshi, Naku na! Tanaka-kun Take Shobo